CHAMBERLAIN®

LiftMaster®

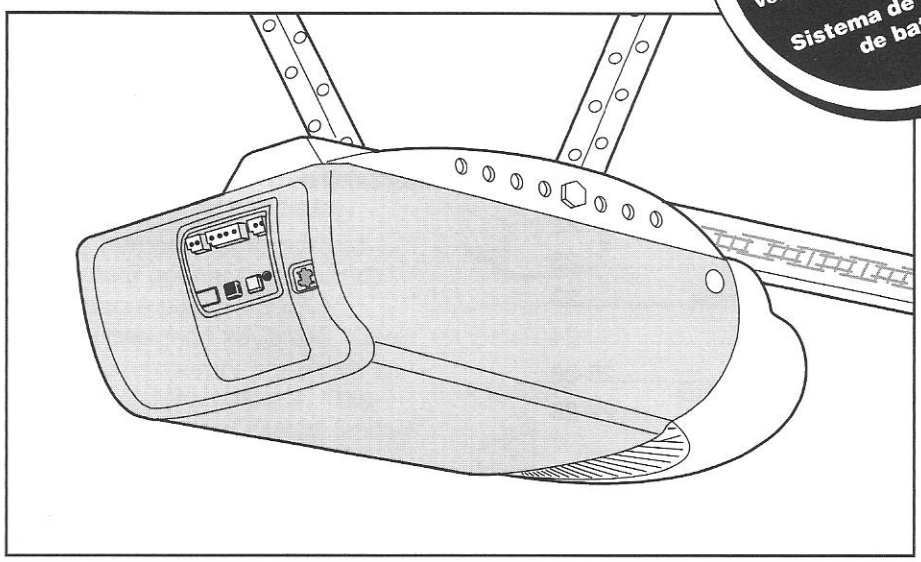
PROFESSIONAL

SECURITY+®

ABRE-PUERTAS DE GARAJE
Modelo 1425E

Sólo para uso residencial

¡Nuevo!
Accesorio opcional disponible
Vea la página 39 para lo nuevo
Sistema de respaldo de bateria



Manual del propietario

- ¡Favor de leer cuidadosamente este manual y los materiales de seguridad anexos!
- Guarde este manual cerca de la puerta del garaje.
- Se deben realizar revisiones periódicas del abre-puertas para asegurar su operación segura.
- La etiqueta con el número de modelo de su abre puertas de garaje está en el panel delantero.

CONTENIDO

Introducción **2-8**

Revisión de los símbolos y términos de seguridad.....2
Preparación de la puerta de su garaje.....3
Herramientas necesarias 3
Planificación 4-6
Inventario de las cajas de cartón 7
Inventario de piezas 8

Ensamblado **9-15**

Ensamblar el riel y sujetar la ménsula 9-10
Instalar el carro.....11
Fijar riel a abre-puertas 12
Instalela cadena y cable y coloque la cubierta de la polea.....13-14
Apretar la cadena y cable 15

Instalación **15-28**

Instrucciones de seguridad para la instalación 15
Determine dónde va a instalar la ménsula del cabezal..... 16-17
Instale la ménsula del cabezal.....18
Coloque el riel la ménsula del cabezal 19
Coloque el abre-puertas.....20
Cuelgue el abre-puertas.....21
Instale el control de la puerta.....22
Instalación del bombilla 23
Instale la manija y la cuerda de emergencia 23
Requisitos para la instalación eléctrica.....24
Sujete la ménsula de la puerta 25-26
Conecte el brazo de la puerta al carro..... 27-28

Ajustes **29-31**

Ajuste el limite del recorrido 29
Ajustar la fuerza 30
Pruebe el sistema de reversa de seguridad 31

Operación **32-35**

Instrucciónes de seguridad para la operación 32
Cómo usar el abre-puertas de garaje 32
Cómo usar la unidad de control de pared..... 33
Cómo abrir la puerta manualmente..... 33
Mantenimiento de su abre-puertas de garaje..... 34
Si tiene algún problema 34-35

Cómo programar el abre-puertas **36-37**

Cómo agregar o reprogramar un control remoto 36
Cómo borrar todos los códigos 36
Controles remotos de tres botones.....36
Cómo agregar, reprogramar o cambiar un código de entrada sin llave 37

Piezas que se pueden reparar **38**

Accesorios **39**

Números de Servicio **40**

Garantía **40**

INTRODUCCIÓN

Revisión de los símbolos y términos de seguridad

Este abre-puertas de garaje ha sido diseñado para un funcionamiento seguro, siempre y cuando se instale, se pruebe, se opere y se le dé mantenimiento como se indica a lo largo de este manual, cumpliendo al pie de la letra con todas las advertencias e instrucciones generales aquí contenidas.

⚠ ADVERTENCIA

Mecánica

⚠ ADVERTENCIA

Eléctrica

PRECAUCIÓN

Estas advertencias y/o símbolos de seguridad que aparecen a lo largo de este manual le alertarán de la existencia de riesgo de ***una lesión seria o de muerte*** si no se siguen las instrucciones correspondientes. El peligro puede ser eléctrico (electrocución) o mecánico. Lea las instrucciones con mucho cuidado.

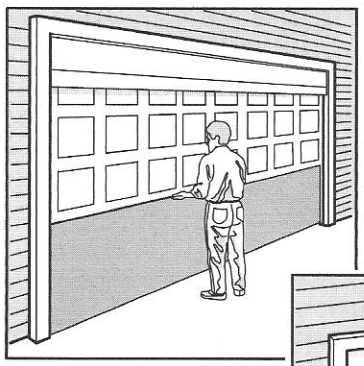
Cuando vea esta palabra y/o símbolo de seguridad a lo largo de este manual le alertará de que existe el riesgo de dañar la puerta del garaje y/o el abre-puertas si no se siguen las instrucciones correspondientes. Lea las instrucciones con mucho cuidado.

Preparación de la puerta del garaje

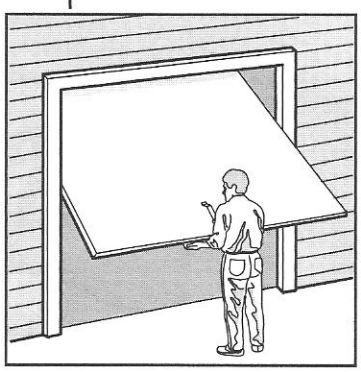
Antes de comenzar:

- Desarme las cerraduras.
- Retire cualquier cuerda o cable que esté conectado a la puerta.
- **Haga la siguiente prueba** con su puerta para verificar que esté equilibrada y que no se atore ni se atasque:
  1. Levante la puerta hasta la mitad de su recorrido como se muestra. Suelte la puerta, éste deberá mantenerse en esa posición con sólo el soporte de los resortes.
  2. Suba y baje la puerta; observe si se atora con algo o si se atasca.

Si su puerta se atora o se atasca, llame a un técnico profesional para que la repare.



Puerta seccional



Puerta de una sola pieza

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE:

- SIEMPRE llame a un técnico profesional para que arregle la puerta del garaje si éste se atora, se atasca, o está desequilibrada. Es posible que una puerta de garaje que no esté bien equilibrado no retroceda cuando se requiera.
- NUNCA intente aflojar, mover ni ajustar la puerta de su garaje, los resortes la puerta, los cables, las poleas, las ménsulas ni los tornillos, pues todos estos elementos están bajo tensión EXTREMA.
- Quitar TODOS los seguros y retirar TODAS las cuerdas conectadas a la puerta del garaje ANTES de instalar y operar el abre-puertas de garaje para evitar que se enreden.

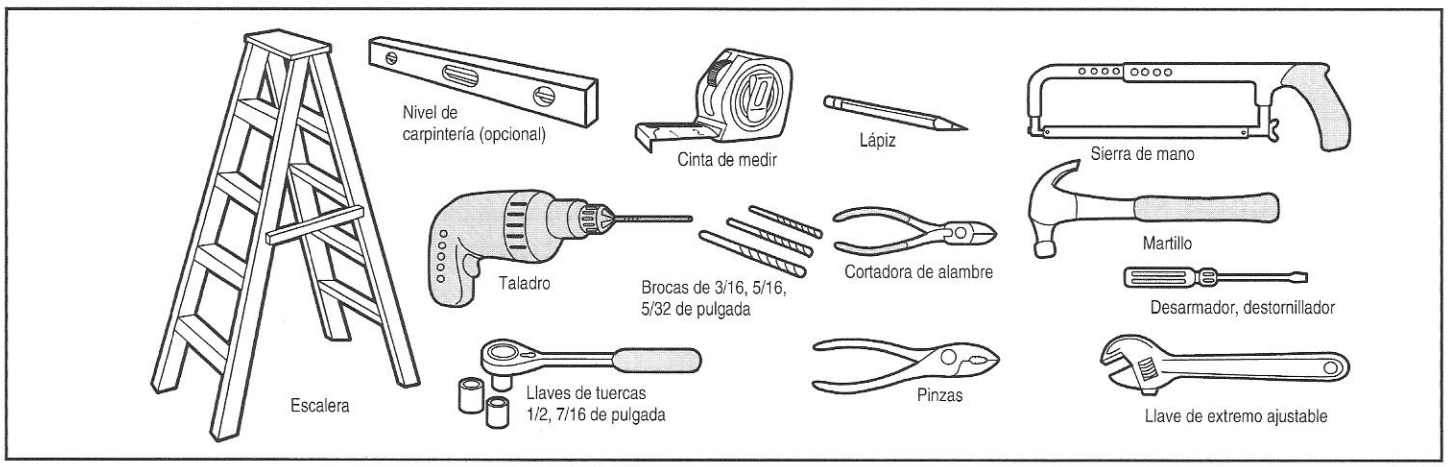
PRECAUCIÓN

Para evitar daños a la puerta y al abre-puertas:

- SIEMPRE desarme las cerraduras ANTES de instalar y/o de operar el abre-puertas.
- SOLAMENTE opere el abre-puertas de garaje con corriente de 120V 60 Hz con objeto de evitar su mal funcionamiento y que el abre-puertas se dañe.

Herramientas necesarias

Durante el montaje, instalación y ajuste del abre-puertas, las instrucciones e indicarán usar las herramientas que aparecen en la siguiente illustración.



Planificación

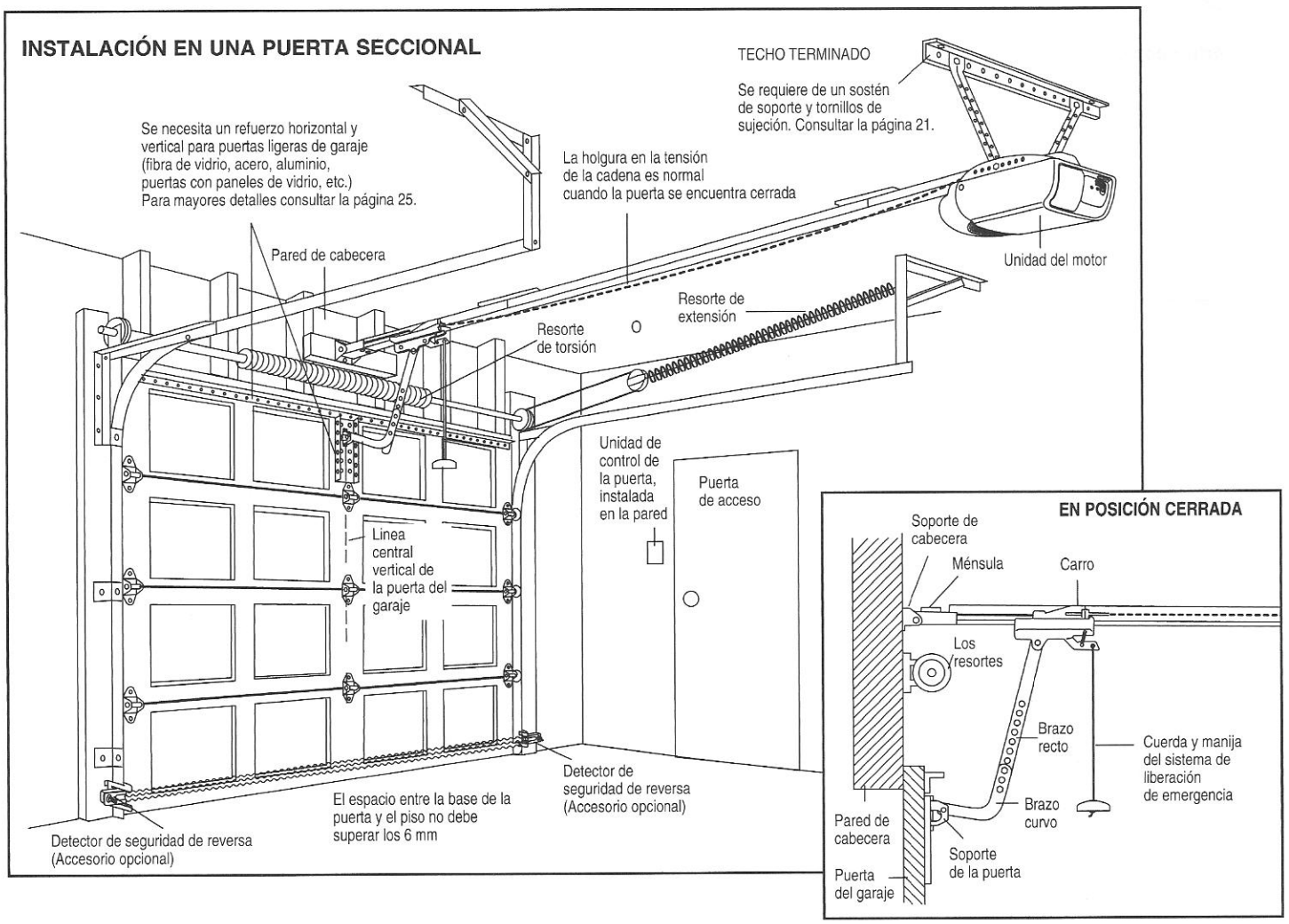
Identifique la altura y el tipo de puerta de garaje que tiene. Revise el área de su garaje y observe si alguna de las siguientes instalaciones corresponden a la suya. A veces se requieren materiales adicionales, así que tal vez sea conveniente tener esta hoja y las ilustraciones correspondientes a la mano cuando inicie la instalación de su abre-puertas.

Dependiendo de sus necesidades individuales, es posible que en algunos casos vayan a necesitar materiales o herramientas que no se incluyen con este producto.

- Instalación Paso 1 – Observe la pared o el cielo raso justo arriba de la puerta del garaje. La ménsula del cabezal debe de estar firmemente sujeta a los soportes de la estructura.
- Instalación Paso 5 – Si el plafón o cielo raso de su garaje tiene acabados, es posible que necesite una ménsula de soporte y/o más pernos y perneria para la instalación.
- ¿Hay otra puerta que dé acceso al garaje? Si no es así, será necesario contar con el Desenganchador exterior rápido, Modelo 1702E. Vea la página de Accesorios.
- Observe el punto donde la puerta hace contacto con el piso. El espacio entre la base de la puerta y el piso no debe exceder 6 mm. Si no es así, se corre el riesgo de que el sistema de reversa de emergencia no funcione correctamente. Vea Ajustes, Paso 3. Va a ser necesario reparar ya sea el piso o la puerta.

INSTALACIÓN CON UNA PUERTA SECCIONAL

- Si tiene una puerta de aluminio, fibra de vidrio, o con paneles de vidrio, va a necesitar refuerzos verticales y horizontales de la puerta. (Instalación, Paso 10).
- El abre-puertas se debe instalar arriba del centro de la puerta, pero si existe algún resorte de tensión o placa de apoyo en el paso de la ménsula del cabezal, se puede instalar hasta a 1.2 m a la derecha o a la izquierda del centro de la puerta. Vea Instalación, Pasos 1 al 10.



Planificación (continuación)

INSTALACIÓN EN PUERTAS DE UNA SOLA PIEZA

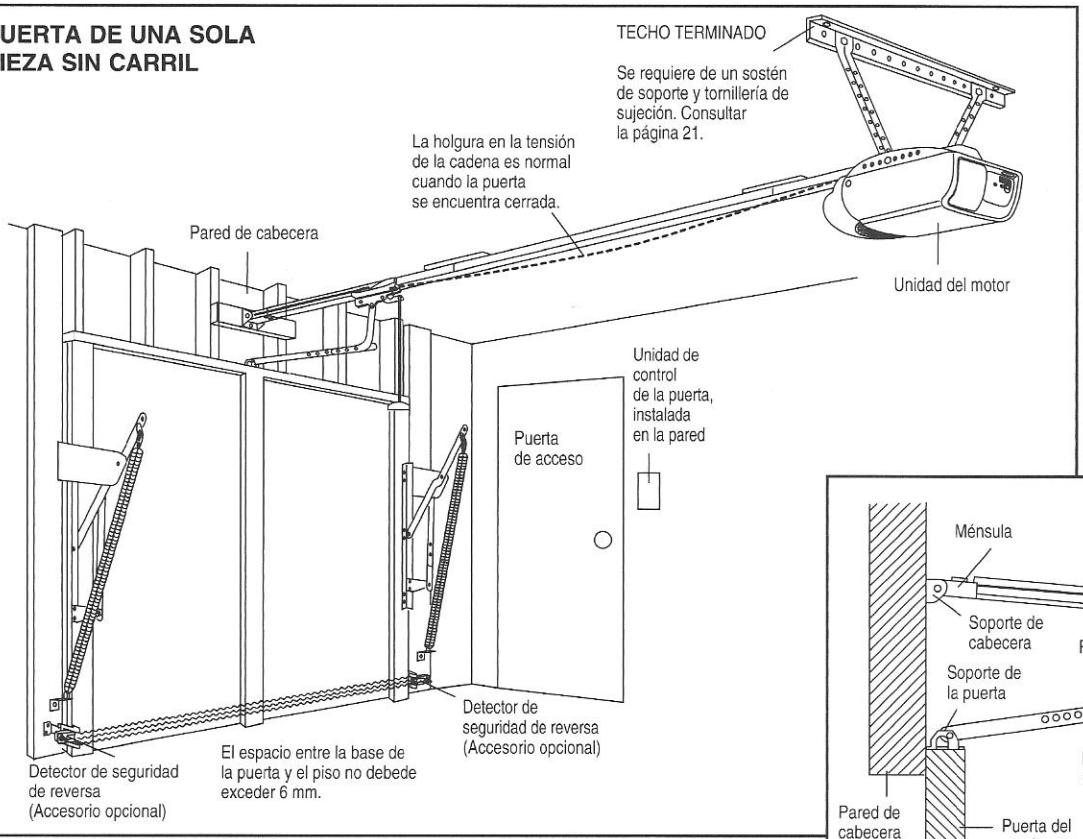
- Generalmente una puerta de una sola pieza no requiere de refuerzos adicionales. Si usted tiene una puerta de material liviano y quiere reforzarla, consulte la información respecto a puertas seccionales, contenida en Instalación, Paso 10.
- Dependiendo del diseño de su puerta, tal vez necesite piezas o sujetadores adicionales para la ménsula de la puerta (Paso 10).

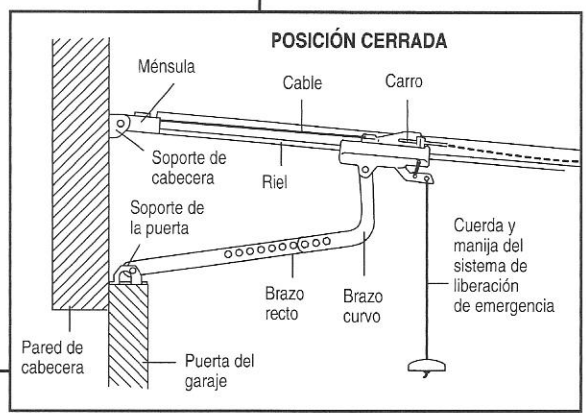
⚠ ADVERTENCIA

Sin un sistema de reversa de seguridad que funcione debidamente, al cerrar la puerta del garaje se corre el riesgo de que las personas (y en particular los niños pequeños) sufran LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.

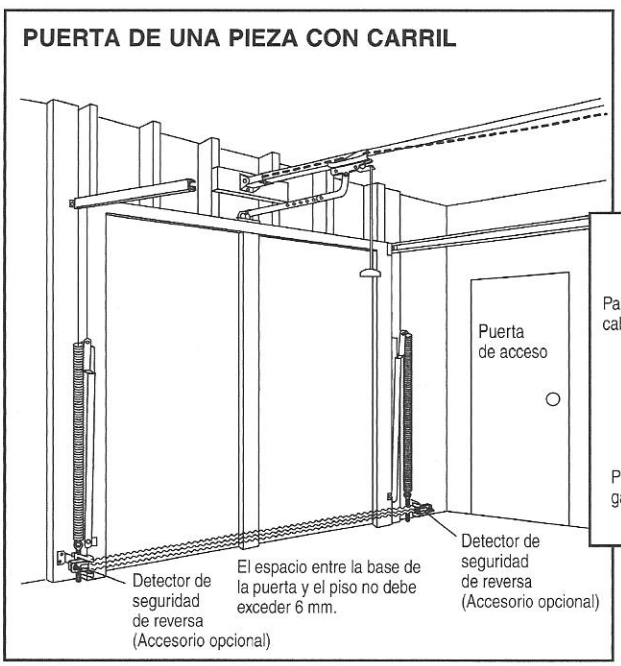
- El espacio entre la base de la puerta del garaje y el piso NO DEBE exceder 6 mm. De no ser así, el sistema de reversa de seguridad no va a funcionar debidamente.
- El piso o la puerta del garaje SE DEBE reparar para eliminar este espacio.

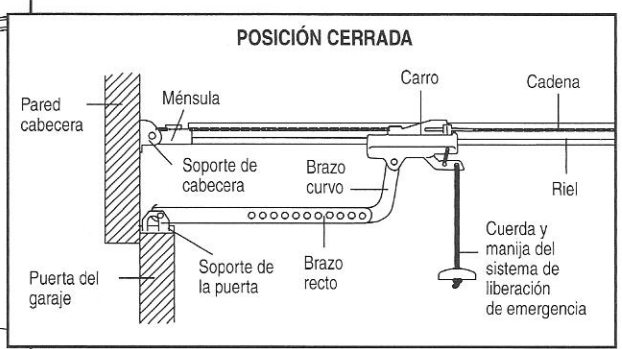
PUERTA DE UNA SOLA PIEZA SIN CARRIL





PUERTA DE UNA PIEZA CON CARRIL





Planificación (continuación)

INSTALACIÓN DEL ABRE-PUERTAS

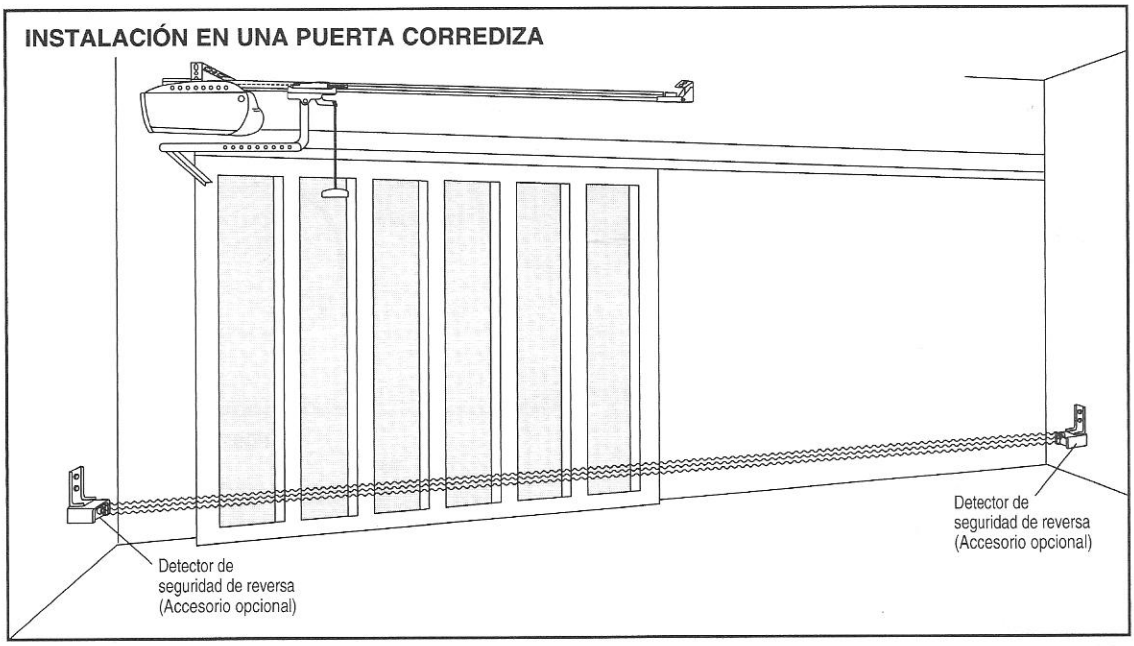
- Se recomienda colocar una malla fina a través de la puerta corrediza o batiente, con el objeto de evitar que cualquier intruso alcance el botón de control o el brazo que desengancha el carrito.
- El chasis del abre-puertas estar protegido contra la lluvia y/o la humedad.

⚠ ADVERTENCIA

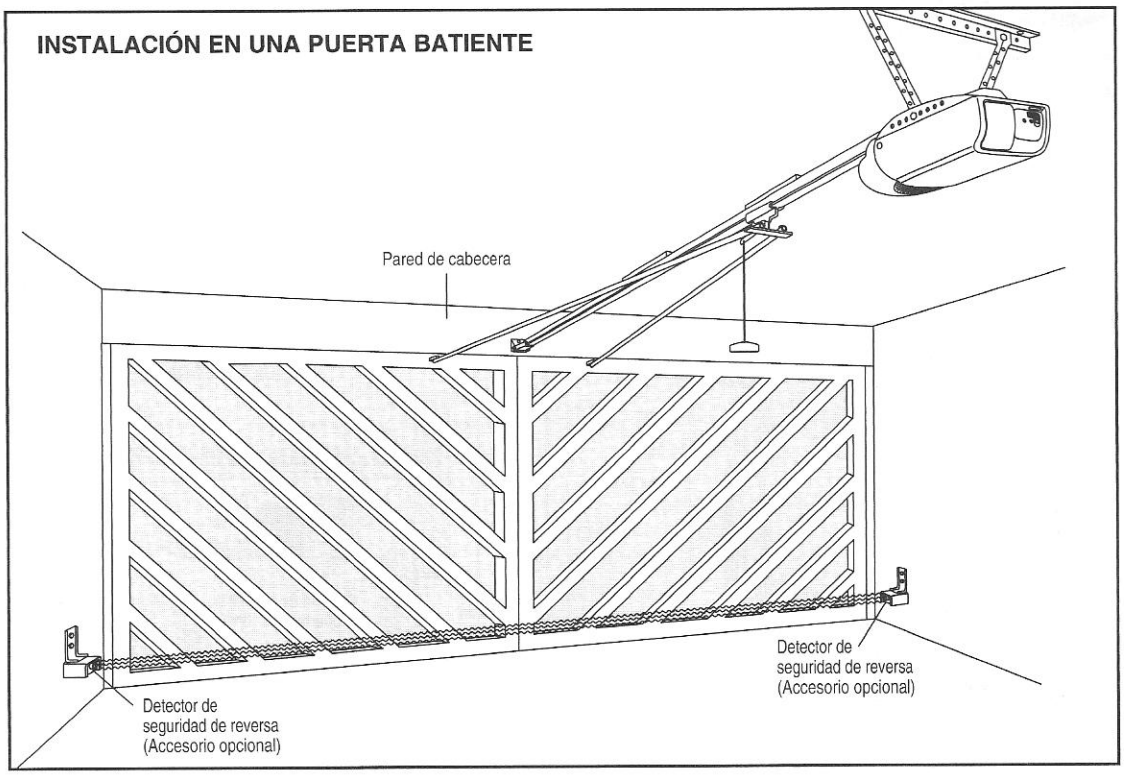
Sin un sistema de retroceso que funcione de manera segura, las personas (en especial los niños pequeños) podrían resultar GRAVEMENTE HERIDAS o MORIR al cerrar la puerta.

- ACTIVE la puerta SÓLO cuando la vea bien y no presente obstrucciones.
- Vigile siempre la puerta hasta que esté completamente cerrada. NUNCA permita que alguien cruce el trayecto de la puerta que se encuentra en movimiento.
- Mantenga siempre la puerta en buenas condiciones y asegúrese de que se mueve libremente. Es posible que una puerta que no se ha mantenido en forma apropiada no retroceda cuando se necesite y pueda provocar HERIDAS GRAVES o la MUERTE.

INSTALACIÓN EN UNA PUERTA CORREDIZA



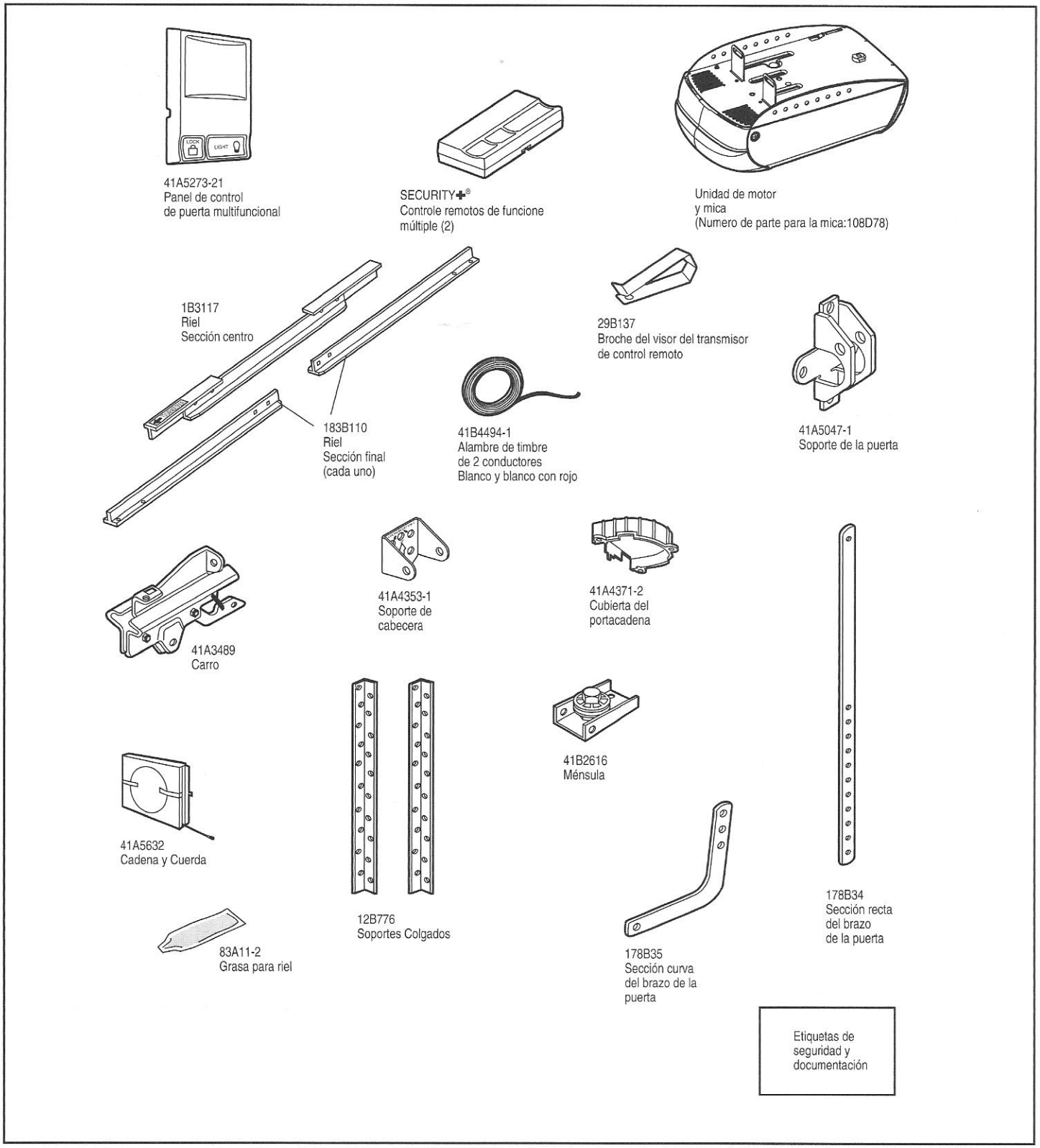
INSTALACIÓN EN UNA PUERTA BATIENTE



Inventario de las cajas

Su abre-puertas viene empacado en dos cajas de cartón que contienen el motor y las piezas que se muestran en la siguiente ilustración. Tome nota de que los accesorios van a depender del modelo que haya comprado. Si falta alguna pieza, revise con cuidado el material de empaque ya que en ocasiones las piezas se atoran en el hule espuma.

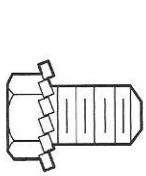
Toda la pernería y las piezas necesarias para el montaje e instalación de su abre-puertas se ilustran en la siguiente página. Conserve la caja y los materiales de empaque (hule espuma) hasta que la instalación y el ajuste se hayan terminado.



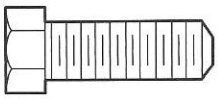
Inventario de piezas

Antes de la instalación, organice todas las piezas en grupos como se muestra en la siguiente ilustración.

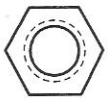
Pernería de Ensamble



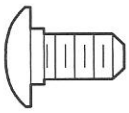
Perno con arandela
5/16 de pulg.-18x1/2 de pulg. (2)
(en el cabezal)



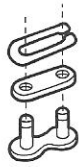
Perno hexagonal
5/16 de pulg.-18x7/8 de pulg. (3)



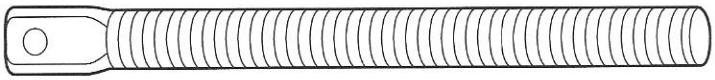
Tuerca
5/16 de pulg.-18 (5)



Perno de coche
1/4 de pulg.-20x1/2 de pulg. (4)

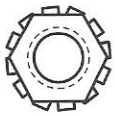


Juego de enlace
maestro (2)



Perno roscado
del carro (1)

Arandela
5/16 de pulg. (4)



Tuerca de seguridad
1/4 de pulg.-20x7/16 de pulg. (4)

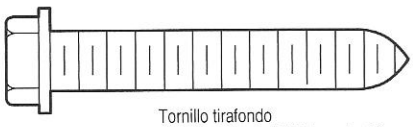
Pernería de Instalacion

Tornillo tirafondo
5/16 de pulg.-9x1-5/8 de pulg. (2)

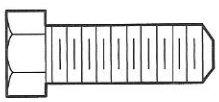
Tuerca
5/16 de pulg.-18 (6)

Arandela
5/16 de pulg. (6)

Cuerda

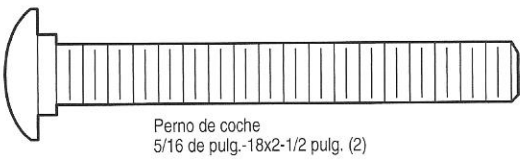


Tornillo tirafondo
5/16 de pulg.-9x1-7/8 de pulg. (2)



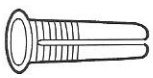
Perno hexagonal
5/16 de pulg.-18x7/8 de pulg. (4)

Seguro de aro (3)

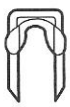


Perno de coche
5/16 de pulg.-18x2-1/2 pulg. (2)

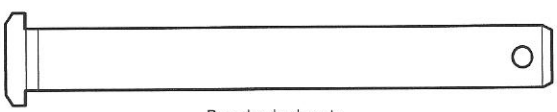
Tornillo
6ABx1-1/4 pulg. (2)



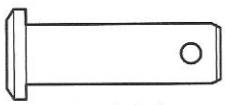
Taquete (2)



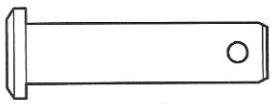
Grapa (10)



Pasador de chaveta
5/16 de pulg.x2-3/4 pulg. (1)



Pasador de chaveta
5/16 de pulg.x1 pulg. (1)



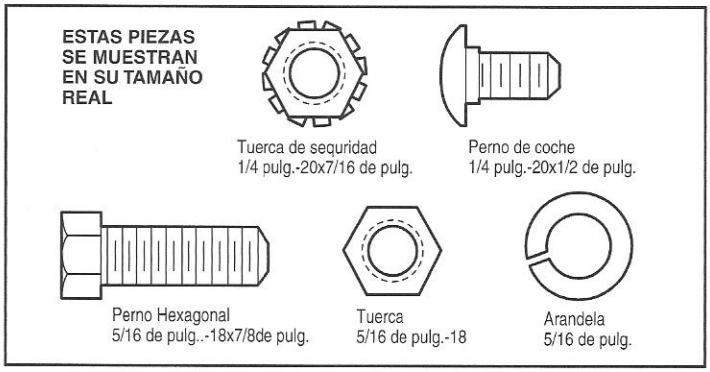
Pasador de chaveta
5/16 de pulg.x1 1/4 pulg. (1)

Manija

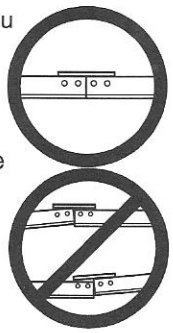
ENSAMBLADO PASO 1

SOLO para puertas seccionales y de una sola pieza
Ensamble de riel y sujetar la ménsula

No encienda ni use el abre-puertas hasta que llegue al paso de la instalación correspondiente, de otra manera corre el riesgo de complicar el proceso de instalación.



1. Coloque las 3 secciones del riel un plano para su ensamble. Las secciones extremas son idénticas. Los refuerzos de la sección central deben colocarse contra las secciones extremas tal como se muestra. Asegúrese de que la "flecha indicadora" apunte hacia el frente o sea hacia la puerta. Estudie la ilustración cuidadosamente.



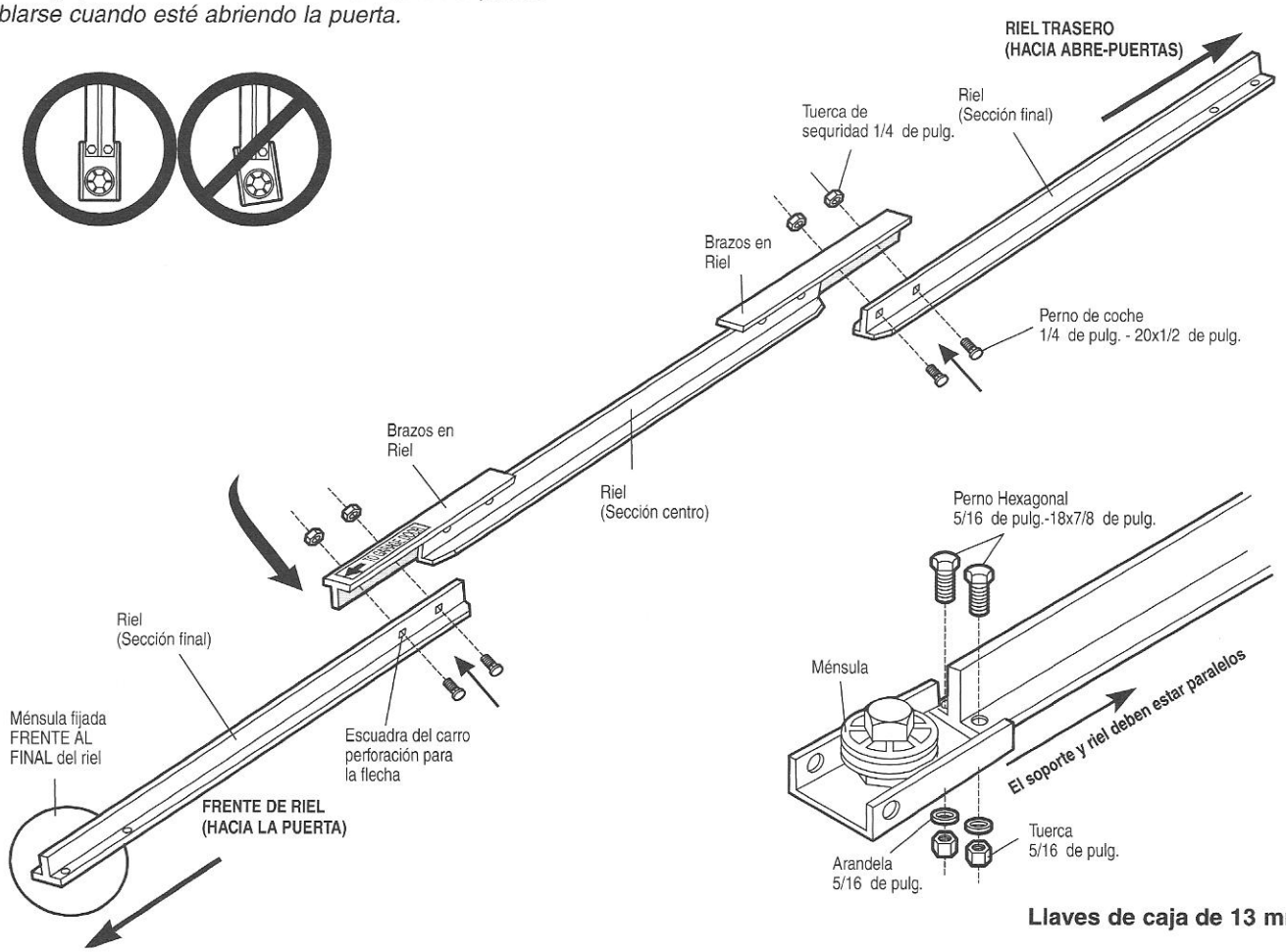
2. Una las secciones del riel con la perneria indicada y en la dirección que se muestra. (Una vez ensamblado, el riel muestra una posición de frente a atrás.)

   NOTA: *Si el riel no se ensambla exactamente como se muestra, el carro no se moverá suavemente a lo largo del riel o golpeará contra los pernos.*

3. Situar la ménsula frente al final del riel con se muestra. Fijar firmement con los pernos indicados.

   NOTA: *Al apretar los pernos, asegúrese de que la ménsula se mantenga paralela al riel. De otra manera el riel puede doblarse cuando esté abriendo la puerta.*

Llaves de caja de 11 mm

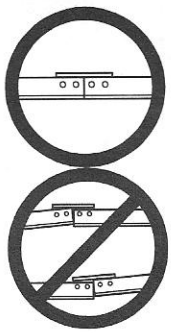


Llaves de caja de 13 mm

ENSAMBLADO PASO 1

SOLO para puertas corredizas y batientes
Ensamble de riel y sujetar la ménsula

No encienda ni use el abre-puertas hasta que llegue al paso de la instalación correspondiente, de otra manera corre el riesgo de complicar el proceso de instalación.

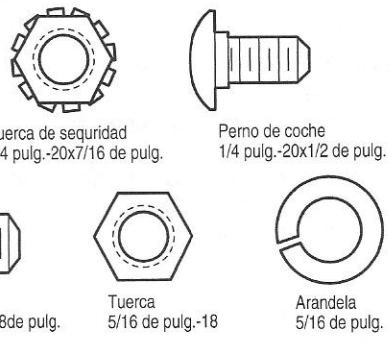


1. Coloque las tres secciones del riel, sobre una superficie plana para el armado. Las secciones extremas son idénticas. Asegúrese que la "marca de la flecha" en la sección central apunte en la dirección mostrada en la ilustración.
2. Conecte la sección y las contratuercas de 1/4 pulg. a las secciones extremas del mismo lado como se ilustra en la figura correspondiente.

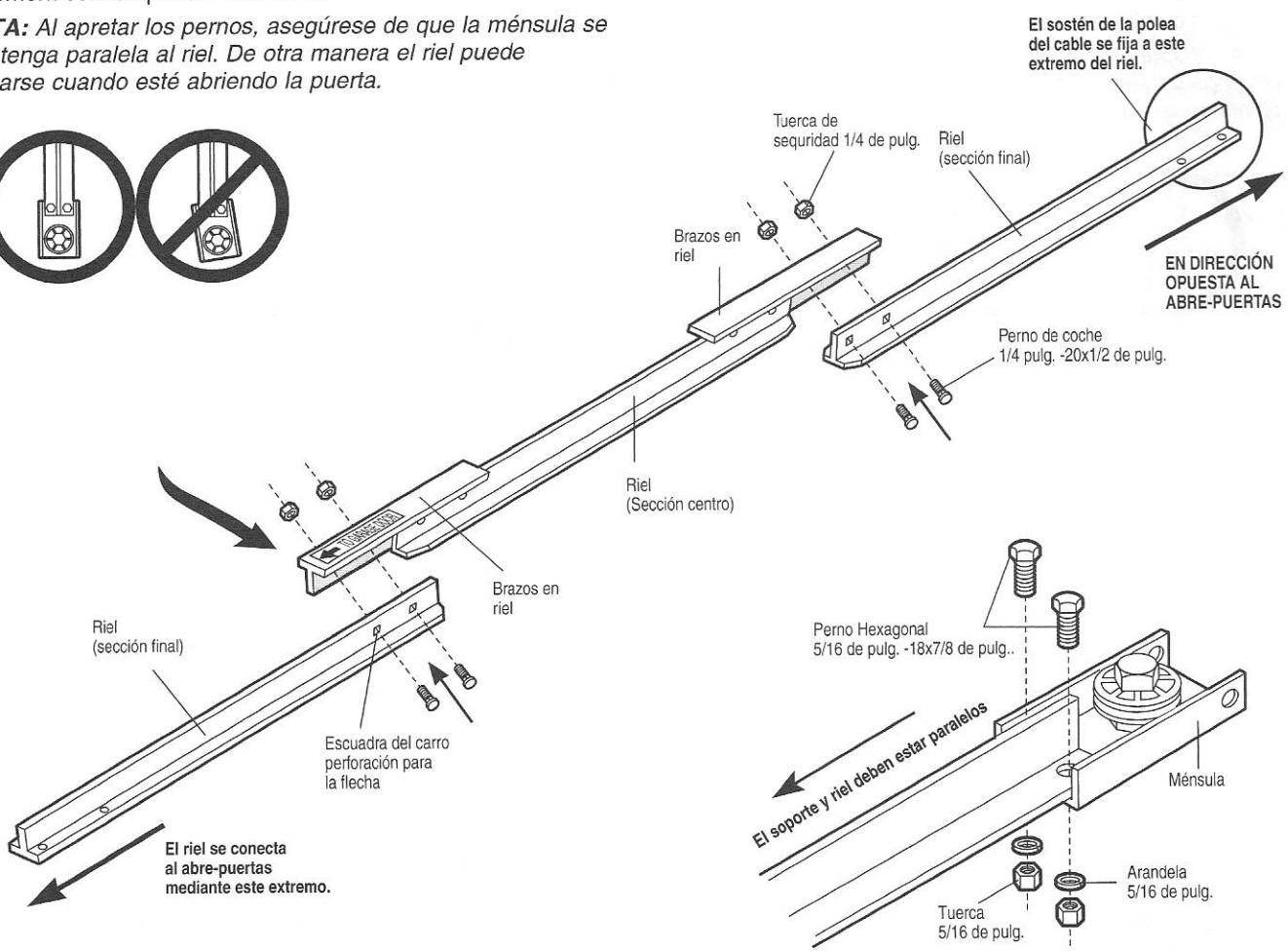
   NOTA: *Si el riel no se ensamble exactamente como se muestra, el carro no se moverá suavemente a lo largo del riel o golpeará contra los pernos.*
3. Inserte los pernos con cabeza redonda y cuello cuadrado en el lado opuesto a las secciones extremas. Apriete las tuercas.
4. Situar la ménsula frente al final del riel con se muestra. Fijar firmement con los pernos indicados.

   NOTA: *Al apretar los pernos, asegúrese de que la ménsula se mantenga paralela al riel. De otra manera el riel puede doblarse cuando esté abriendo la puerta.*

ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO REAL



Llaves de caja de 11 mm



Llaves de caja de 13 mm

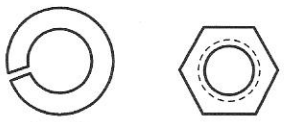
ENSAMBLADO PASO 2

Solamente para puertas seccionales y de una sola pieza con rieles
Instalar el carro sobre el riel

- Unir la espiga roscada con el carro con arandela y tornillo como se muestra.
- Como un tope temporal, inserte un destornillador dentro del orificio ubicado en la parte frontal del riel .
- Deslizar el carro ensamblado a lo largo del riel hasta topar con el destornillador.

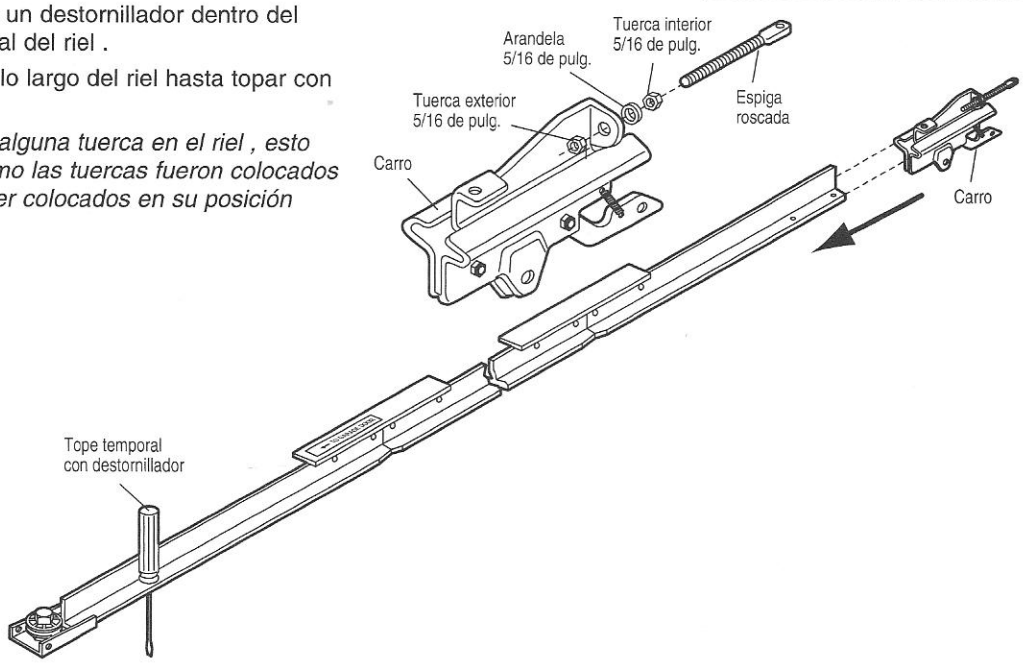
NOTA: *Si el carro golpea contra alguna tuerca en el riel , esto significa que tanto los pernos como las tuercas fueron colocados desde el lado opuesto y deben ser colocados en su posición correcta. Revisar Paso 1.*

ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO REAL



Arandela 5/16 de pulg.

Tuerca 5/16 de pulg.-18



ENSAMBLADO PASO 2

Sólamente para puertas corredizas y batientes
Instalar el carro sobre el riel

- Unir la espiga roscada con el carro con arandela y tornillo como se muestra.
- Inserte un perno hexagonal en el orificio ubicado en el extremo frontal del riel T.
- Deslice la parte del carro a lo largo del riel hasta que se apoye contra el perno hexagonal (paro del carro).

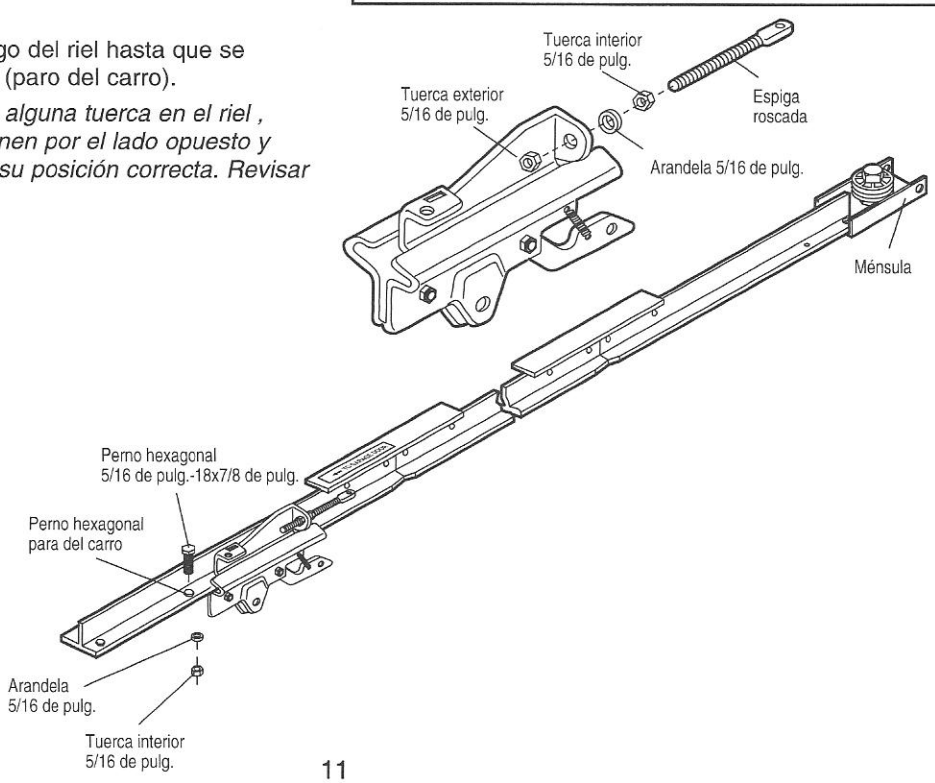
NOTA: *Si el carro se golpea contra alguna tuerca en el riel , flecha y/o guía y tuerca donde se unen por el lado opuesto y deben ser puestas nuevamente en su posición correcta. Revisar Paso 1.*

ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO REAL

Perno hexagonal 5/16 de pulg.-18x7/8 de pulg.

Tuerca 5/16 de pulg.-18

Arandela 5/16 de pulg.



ENSAMBLADO PASO 3

Fijar riel al abre-puertas de garaje

- Colocar el abre-puertas de garaje material de empaque para proteger la cubierta. Por conveniencia, colocar un soporte abajo de la ménsula.
- Quitar los dos pernos con arandela 5/16 pulg. -18x1/2 pulg. montados en la parte superior del motor.
- Alinear los orificios de la sección posterior del riel T con los orificios del cabezal del abre-puertas.
- Fijar el riel con los dos (2) tornillos previamente colocados y ajustados firmemente. **¡Sólo se debe utilizar estos pernos! Cualquier otro perno le causarán serios daños al abre-puertas.**
- Insertar el perno hexagonal 5/16 pulg. - 18x7/8 pulg. en el orificio de la cubierta protectora en el riel T tal como se muestra. Apretar fuertemente con una arandela 5/16 pulg. y una tuerca de 5/16 pulg.

NOTA: *Este perno evita que el carro se desplace demasiado. Mantener una distancia de un mínimo de 25 mm entre el carro y este perno al ajustar los límites de carrera (ver página 29).*

ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO REAL

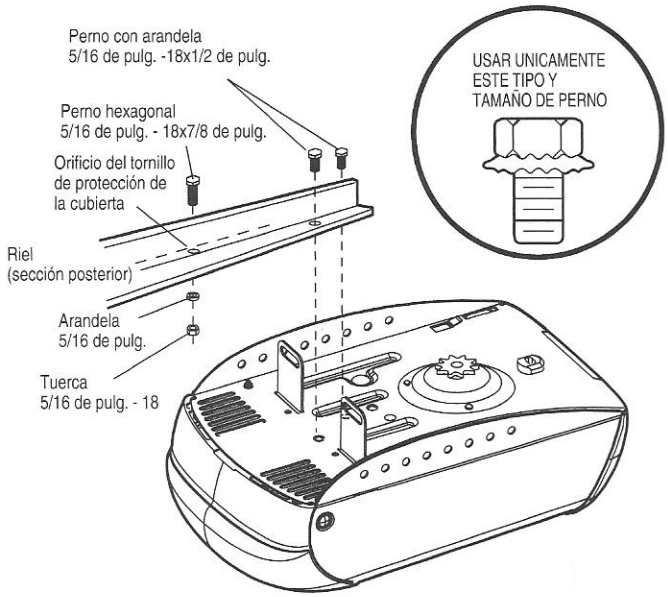
Perno hexagonal 5/16 de pulg.-18x7/8 de pulg.

Tuerca 5/16 de pulg. -18

Arandela 5/16 de pulg.

PRECAUCIÓN

Use SÓLO el perno y la tuerca que vienen montados en la parte superior del abridor para evitar que el abridor de la puerta de cochera se dañe SERIAMENTE.

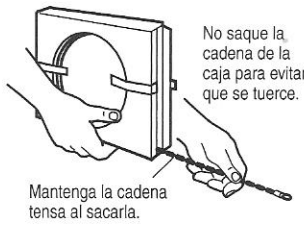


ENSAMBLADO PASO 4

Solamente para puertas seccionales y de una pieza con rieles
Instalar la Cadena y Cable y Conecte el Portacadena

INSTALACIÓN DE LA CADENA/CABLE

1. Sacar el cable de la caja y sujetarlo al carro con un enlace maestro de la caja de los accesorios (Figura 1).
   - Empujar los pernos de la barra del enlace maestro a través del cable y del orificio en la parte delantera del carro.
   - Empuje la tapa del enlace maestro sobre los pernos y las ranuras de los pernos.
   - Deslice el resorte de clip sobre la tapa y sobre las ranuras de los pernos hasta que los dos pernos estén bien colocados y seguros en su lugar.

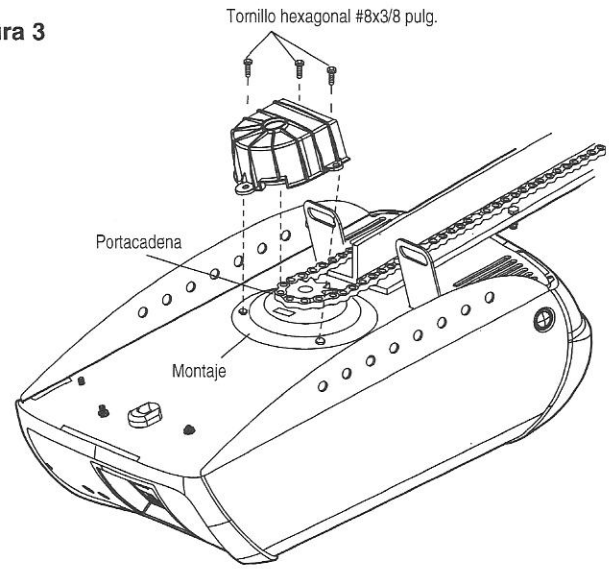


2. Con el carro contra el destornillador, alimentar el cable alrededor de la polea.
3. Continue hasta el reil y dirigirlo hacia adelante de la catarina del motor (Figura 2). Los dientes de la catarina del abre-puertas de garaje deben engranar en la cadena. Continue hacia atrás y alrededor de la ranura apropiada en el extendedor de la cadena.
4. Utilizar el segundo eslabón maestro para conectar la cadena al extremo plano del eje con rosca (Figura 1). **Comprobar y asegurarse que la cadena no esté torcida.**
5. Quite el destornillador.

CUBIERTA DEL PORTACADENA

Colocar el posición la cubierta del piñón sobre el piñón de la unidad del motor de manera que los tres orificios en la cubierta se alineen con los tres orificios en la placa de montaje. Fijar con los tornillos hexagonales de 8x3/8 pulg. provistos (Figura 3).

Figura 3



⚠ ADVERTENCIA

Para evitar posibles LESIONES GRAVES en los dedos causadas por las partes móviles del abre-puertas de garaje:

- SIEMPRE tenga las manos lejos de la polea mientras esté funcionando el abre-puertas.
- Ponga la cubierta de la polea ANTES de hacer funcionar el abre-puertas.

Figura 1

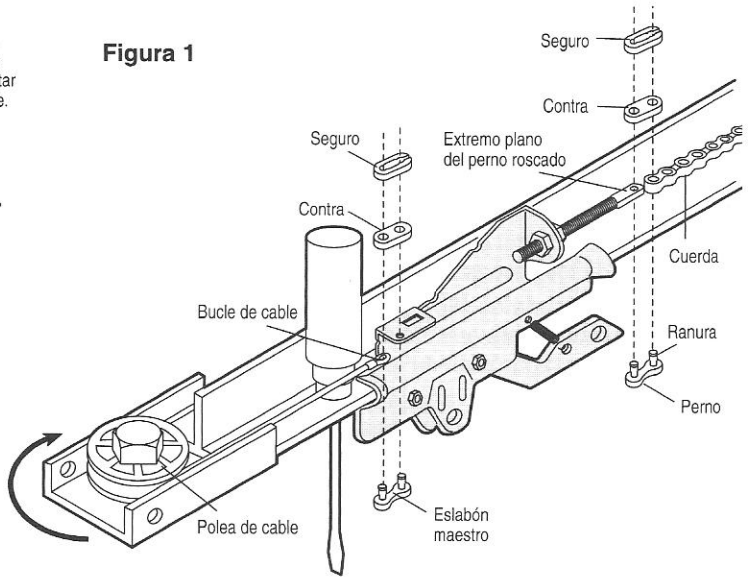
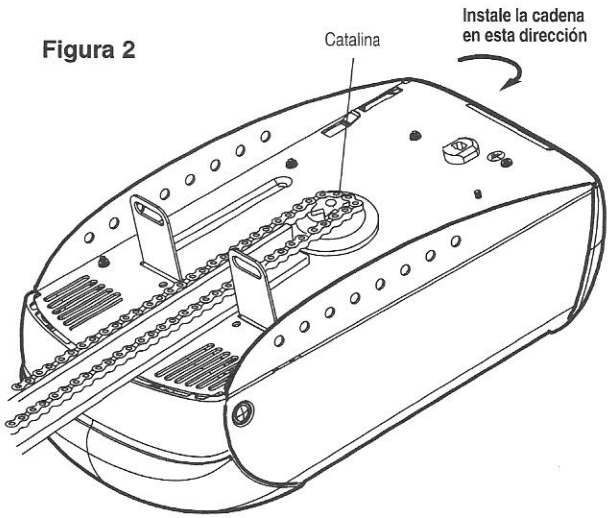


Figura 2



ENSAMBLADO PASO 4

Solamente puertas corredizas y batientes
Instalar la cadena y cable y conecte el portacadena

INSTALACION DE LA CADENA/ CABLE

1. Sacar el cable de la caja y sujetarlo al carro con un enlace maestro de la caja de los accesorios (Figura 1).
   - Empujar los pernos de la barra del enlace maestro a través del cable y del orificio en la parte delantera del carro.
   - Empuje la tapa del enlace maestro sobre los pernos y las ranuras de los pernos.
   - Deslice el resorte de clip sobre la tapa y sobre las ranuras de los pernos hasta que los dos pernos estén bien colocados y seguros en su lugar.
2. Para evitar que el carro quede atascado contra el abre-puertas durante su funcionamiento, coloque el carro 5 a 15 cm del orificio de detención como aparece en la ilustración. Luego alimente la cadena alrededor de la catarina del abre-puertas (Figura 1). Asegúrese de que los dientes de la catarina engranen la cadena.
3. Continue alrededor de la ménsula de la polea y hasta el perno roscado del carro.
4. Utilizar el segundo eslabón para conectar la cadena al extremo plano del perno roscado (Figura 1).**Comprobar y asegurarse que la cadena no esté torcida.**

⚠ ADVERTENCIA

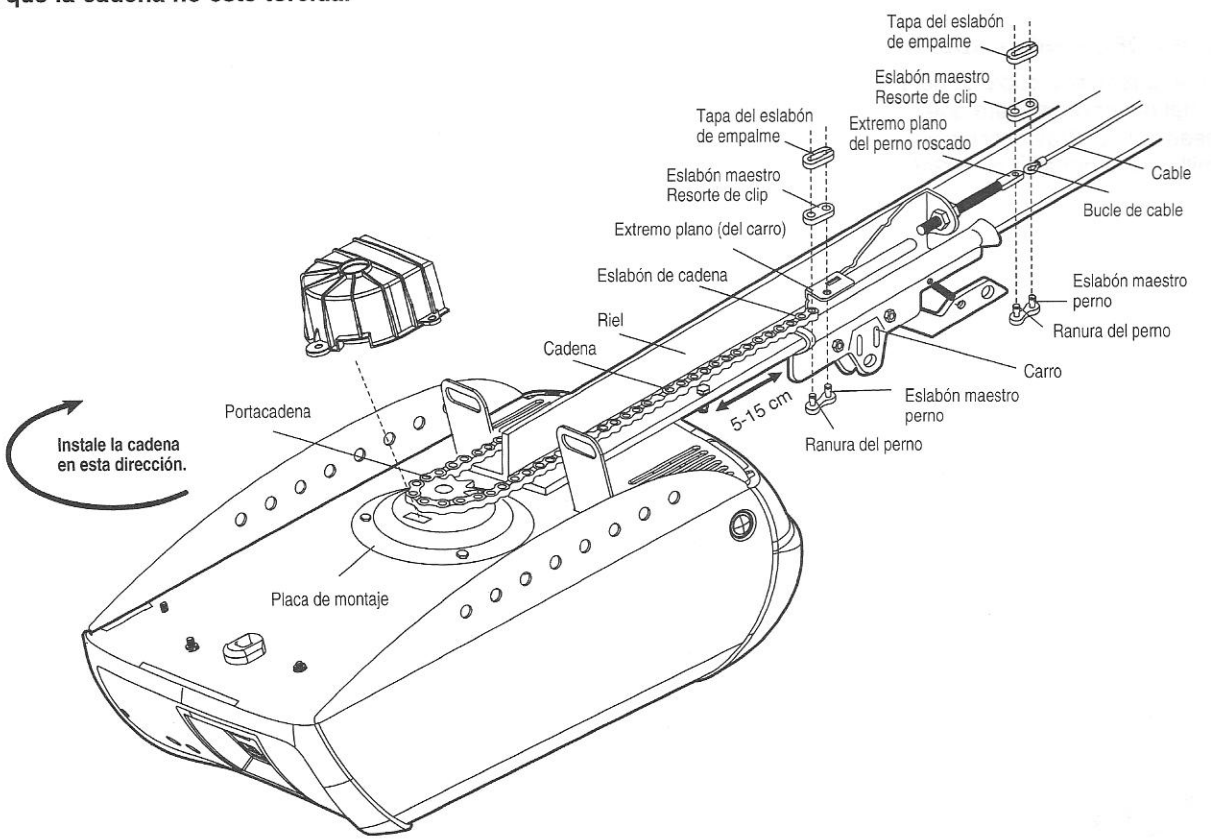
Para evitar posibles LESIONES GRAVES en los dedos causadas por las partes móviles del abre-puertas de garaje:

- SIEMPRE tenga las manos lejos de la polea mientras esté funcionando el abre-puertas.
- Ponga la cubierta de la polea ANTES de hacer funcionar el abre-puertas.

FIJACION DE LA CUBIERTA DEL PIÑON

Colocar el posición la cubierta del piñón sobre el piñón de la unidad del motor de manera que los tres orificios en la cubierta se alineen con los tres orificios en la placa de montaje. Fijar con los tornillos hexagonales de 8x3/8 pulg. provistos.

Figura 1



ENSAMBLADO PASO 5

Apretar la Cadena y Cable

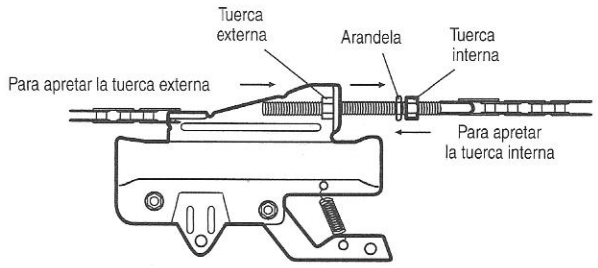
- Girar la tuerca y la arandela de cierre en la dirección del perno roscado y alejado del carro.
- Para aligerar la cadena, girar la tuerca externa en la dirección mostrada. A LA MEDIDA QUE GIRE LA TUERCA, MANTENGA LA CADENA DERECHA.
- Cuando la cadena esté aproximadamente 13 mm sobre la base del riel en su punto medio, volver a apretar la tuerca interna para asegurar el ajuste.

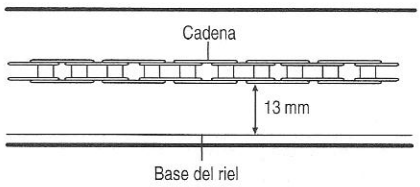
El engranaje de cadena se hará ruidoso si la tensión de la cadena queda floja o muy apretada.

NOTA: *Al terminar la instalación, es posible que note que la cadena esté caída cuando la puerta está cerrada. Esto es normal. Si la cadena regrese a la posición mostrada al abrir la puerta, no vuelva a ajustar la cadena.*

NOTA: *Durante el mantenimiento futuro, SIEMPRE tirar la manija de emergencia para desconectar el carro antes de ajustar la cadena.*

Ha finalizado el ensamblado de su abre-puertas de garaje. Leer las advertencias siguientes antes de proceder con la sección de instalación.





INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de una LESIÓN GRAVE o la MUERTE:

1. LEA Y SIGA LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
2. Instale el abre-puertas de garaje SOLAMENTE en puertas de garaje que estén bien equilibrados y lubricados. Si la puerta no está debidamente equilibrado es posible que no retroceda cuando así se requiera y podría ocasionar una lesión grave e incluso la muerte.
3. TODAS las reparaciones de los cables, resortes y otras partes las DEBE llevar a cabo un técnico especializado en sistemas de puertas, ANTES de instalar el abre-puertas.
4. Desarme TODOS los seguros y retire TODAS las cuerdas conectadas al puerta de el garaje ANTES de instalar el abre-puertas para evitar que estas se enreden.
5. Instale el abre-puertas de garaje a una distancia de 2.10 m del piso.
6. Monte la manija de liberación de emergencia a una distancia de 1.80 m del piso.
7. NO conecte el abre-puertas de garaje a una fuente de energía eléctrica hasta que se le indique.
8. NUNCA lleve puestos relojes, anillos o prendas sueltas durante la instalación o funcionamiento del abre-puertas, pues podrían atorarse en la puerta de el garaje o en los mecanismos del abre-puertas.
9. Instale el control del abre-puertas de garaje para paredes:
   - de manera que quede a la vista desde la puerta de el garaje
   - fuera del alcance de los niños y a una altura mínima de 1.5 m.
   - lejos de TODAS las partes móviles de la puerta.
10. Coloque la calcomanía que advierte sobre el riesgo de enredarse sobre la pared cerca del control de la puerta del garaje.
11. Coloque la calcomanía que contiene la prueba de reversa de seguridad y liberación de emergencia a plena vista en la parte interior de la puerta del garaje.
12. Al concluir la instalación, pruebe el sistema de reversa de seguridad. la puerta DEBERÁ retroceder al entrar en contacto con un objeto de 38 mm puesto sobre el piso.

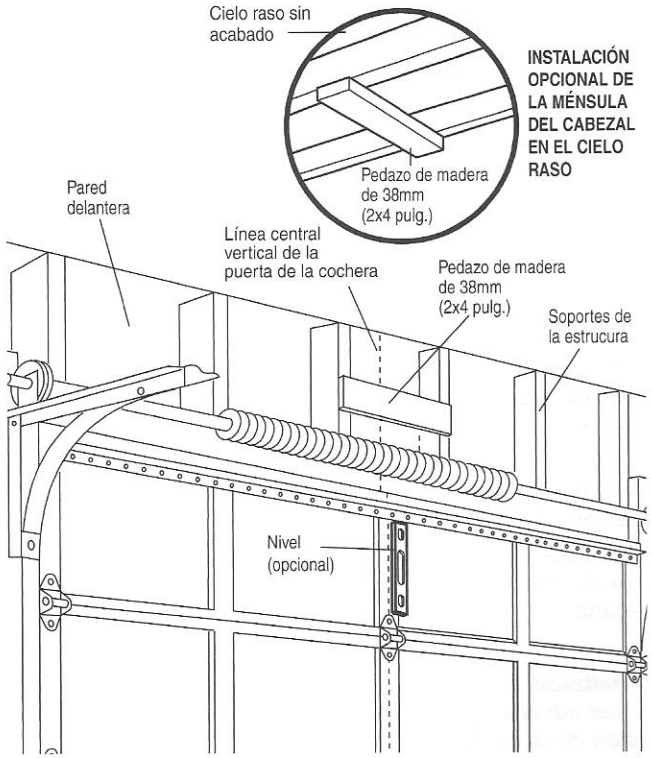
INSTALACIÓN PASO 1

Determinar la localización de soporte de cabecera

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una posible LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE:

- La ménsula del cabezal DEBE quedar RÍGIDAMENTE sujeta al soporte estructural en la pared delantera o en el cielo raso, de no ser así es posible que la puerta del garaje no retroceda cuando se requiera. NO instale la ménsula del cabezal en muros falsos.
- Se DEBEN usar sujetadores para concreto si el montaje de la ménsula del cabezal o del pedazo de madera de 5 x 10 cm (2 x 4 pulg.) se hace en mampostería.
- NUNCA trate de aflojar, mover, ni ajustar la puerta del garaje, los resortes, los cables, las poleas, las ménsulas ni la pernería, pues todas estas piezas están bajo una tensión EXTREMA.
- SIEMPRE llame a un técnico especializado en sistemas de puertas si la puerta del garaje se atasca, atora o si está desequilibrada. Una puerta de garaje que no esté equilibrada puede no retroceder cuando se requiera.



INSTALACIÓN OPCIONAL DE LA MÉNSULA DEL CABEZAL EN EL CIELO RASO

Los procedimientos de instalación varían según el tipo de puerta de garaje. Siga las instrucciones que se aplican a su puerta.

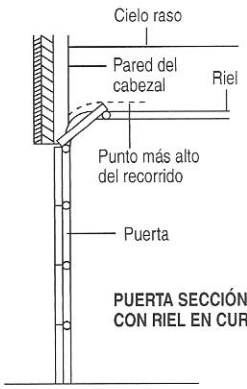
Si su puerta de garaje es del estilo pabellón o de rieles verticales y horizontales NECESITARÁ un kit de conversión de brazo de puerta. Siga las instrucciones adjunto con el brazo de puerta de repuesto.

PUERTA SECCIONAL Y PUERTA DE UNA SOLA PIEZA CON RIELES

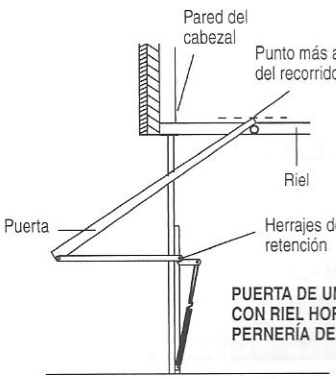
1. Con la puerta cerrada, localizar y marcar el centro vertical de la puerta del garaje.
2. Extender la línea de centro hasta la pared del cabezal que se ubica sobre la puerta.

   Se puede sujetar el soporte del cabezal dentro de una distancia de 1.2 m a la izquierda o a la derecha del centro de la puerta solamente si estorba un resorte de torsión o placa de cojinete central. También se puede sujetar al cielo raso (ver página 18) si el espacio libre es mínimo. (Asimismo, se puede instalar en forma invertida sobre la pared si fuese necesario. Esto le otorgará aproximadamente 1 cm de espacio.)

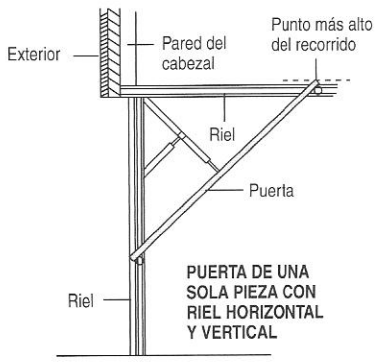
   Si necesita instalar la ménsula del cabezal en un pedazo de madera de 38 mm (ya sea en la pared o en el cielo raso), use tornillos de cabeza cuadrada o pijas (no se incluyen) para sujetar dicho pedazo de madera a los soportes estructurales, como se indica aquí y en la página 17.
3. Abra la puerta hasta el punto más alto de su recorrido como se indica. Marque una línea horizontal que intersecte la pared delantera a 5 cm del punto más alto del recorrido. A esta altura, el extremo superior de la puerta tendrá suficiente espacio para su recorrido.



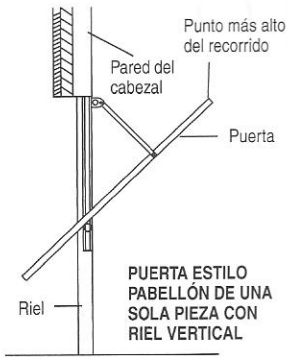
PUERTA SECCIÓNAL CON RIEL EN CURVA



PUERTA DE UNA SOLA PIEZA CON RIEL HORIZONTAL Y PERNERÍA DE RETENCIÓN



PUERTA DE UNA SOLA PIEZA CON RIEL HORIZONTAL Y VERTICAL



PUERTA ESTILO PABELLÓN DE UNA SOLA PIEZA CON RIEL VERTICAL

Proceeder al Paso 2, Página 18

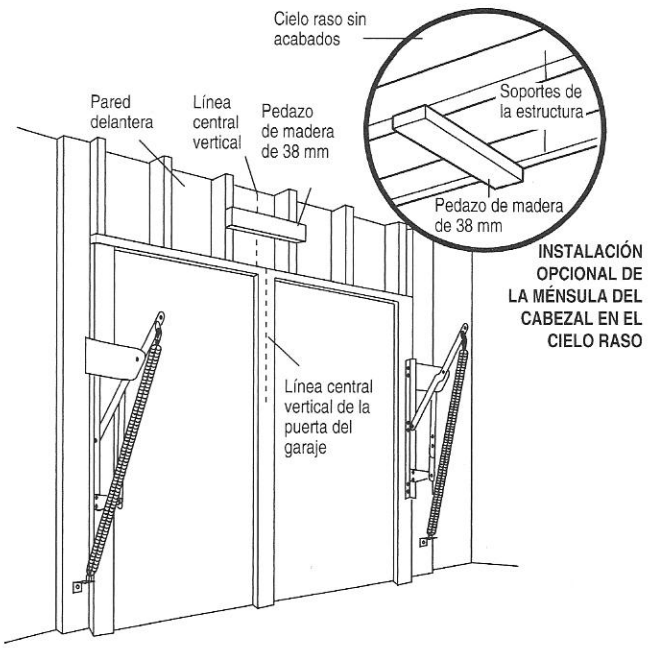
PUERTA DE UNA SOLA PIEZA SIN RIEL

1. Con la puerta cerrada, buscar y marcar el centro vertical de la puerta del garaje. Extender la línea del centro hasta la pared de cabecera arriba de la puerta, como se muestra en la ilustración.

   Si el espacio libre para el cabezal es mínimo, se puede instalar el soporte del cabezal en el cielo raso (Ver página 18).

   Si necesita instalar el soporte del cabezal sobre un pedazo de madera de 38 mm (en la pared o en el cielo raso) utilice tornillos tirafondo (no proporcionados) para sujetar firmemente el pedazo de madera a los soportes estructurales en el modo indicado.
2. Abra la puerta hasta el punto más alto de su recorrido. Medir la distancia entre la parte superior de la puerta y el piso. Restar la altura real de la puerta. Sumar 20 cm al resultado. (Ver el ejemplo que se da abajo.)
3. Cerrar la puerta y trazar una línea horizontal de intersección sobre la pared del cabezal a la altura determinada.

   NOTA: *Si el número total de centímetros excede la altura de su garaje, usar la altura máxima posible o consultar la página 18 para obtener información sobre la instalación en el cielo raso.*

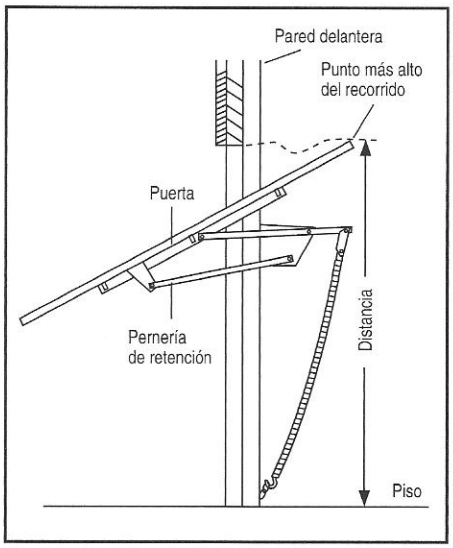


INSTALACIÓN OPCIONAL DE LA MÉNSULA DEL CABEZAL EN EL CIELO RASO

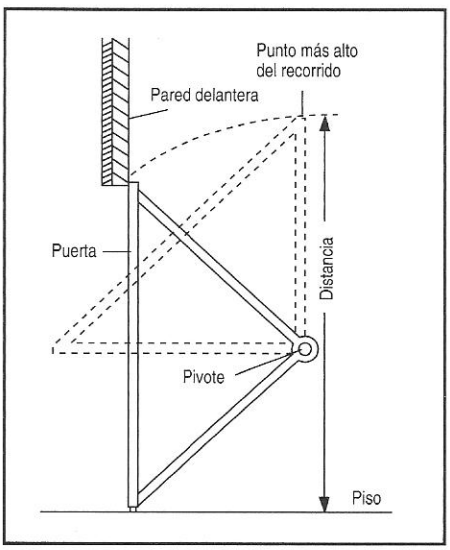
EJEMPLO

Distancia entre la parte superior de la puerta (en su punto más alto de desplazamiento) y el piso . . . . . .234 cm
Altura real de la puerta . . . . . -224 cm
Resultado . . . . . 10 cm
Sume . . . . . + 20 cm
Altura a la que se debe sujetar la ménsula en la pared delantera . . . . . = 30 cm
(Medir hacia ARRIBA desde la parte superior de la puerta CERRADA)

Proceder al Paso 2, Página 18.



Puerta de una sola pieza sin riel y con: pernería de retención



Puerta de una sola pieza sin riel: pernería de pivote

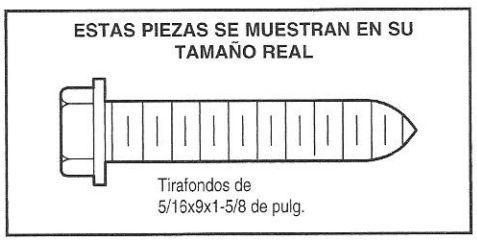
INSTALACIÓN, PASO 2

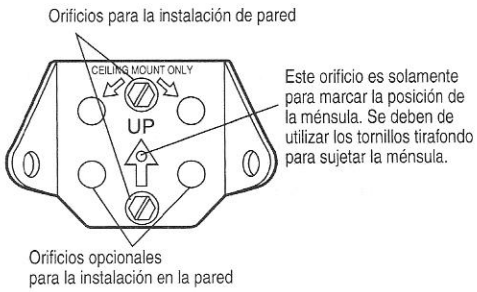
Instale la ménsula del cabezal

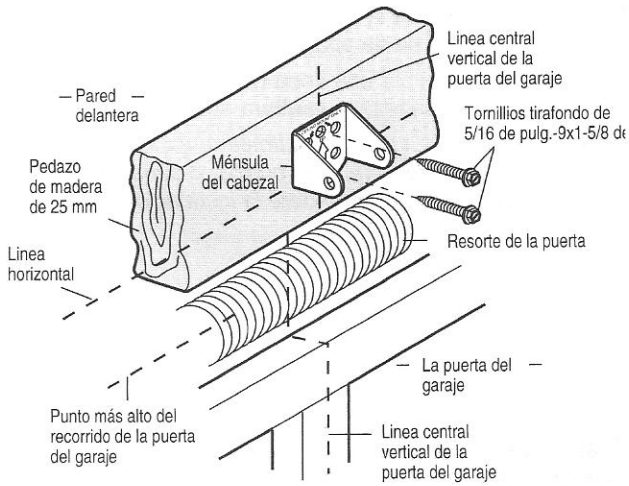
La ménsula del cabezal se puede sujetar a la pared sobre la puerta de el garaje o en el cielo raso. Siga las instrucciones quesean las más adecuadas para las necesidades de su garaje. **No instale la ménsula del cabezal en un muro falso. Si va a sujetar la ménsula del cabezal a ladrillo o mampostería, asegúrese de utilizar sujetadores de cemento (no se incluyen).**

INSTALACIÓN DE LA MÉNSULA DEL CABEZAL EN LA PARED DELANTERA

- Coloque la ménsula sobre la línea central vertical con el borde inferior sobre la línea horizontal como se muestra en la ilustración (con la flecha de la ménsula apuntando hacia el cielo raso).
- Marque los orificios de la ménsula que van en línea vertical (no use los orificios designados para la instalación en el cielo raso). Taladre los orificios con una broca de 5 mm y sujete la ménsula al soporte de la estructura con la pernería que se indica.

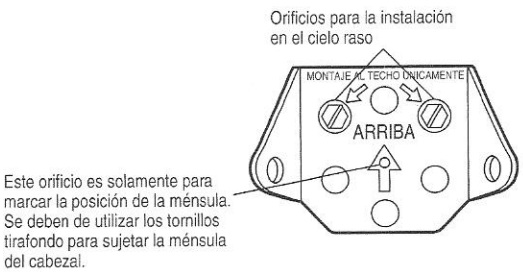


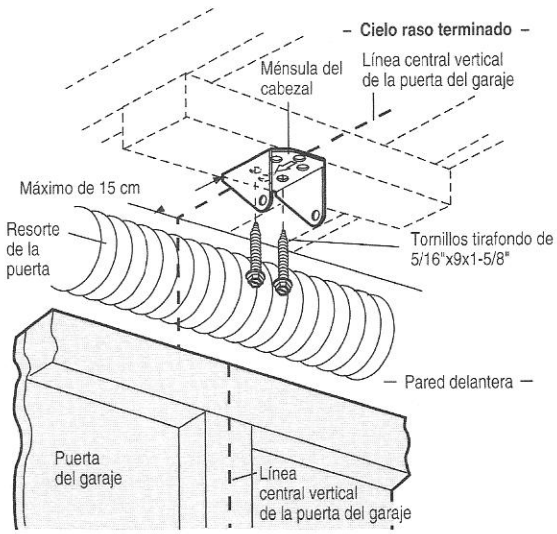




INSTALACIÓN DE LA MÉNSULA DEL CABEZAL EN EL CIELO RASO

- Extienda la línea central vertical sobre el cielo raso como se muestra en la ilustración.
- Coloque la ménsula al centro de la línea a no más de 15 cm de la pared. Cerciórese de que la flecha de la ménsula apunte hacia la pared. La ménsula puede ser instalada pegada al cielo raso cuando el espacio es muy reducido.
- Marque donde va a taladrar los orificios laterales. Taladre los orificios con una broca de 5 mm y sujete la ménsula firmemente al soporte de la estructura con la pernería que se incluye.



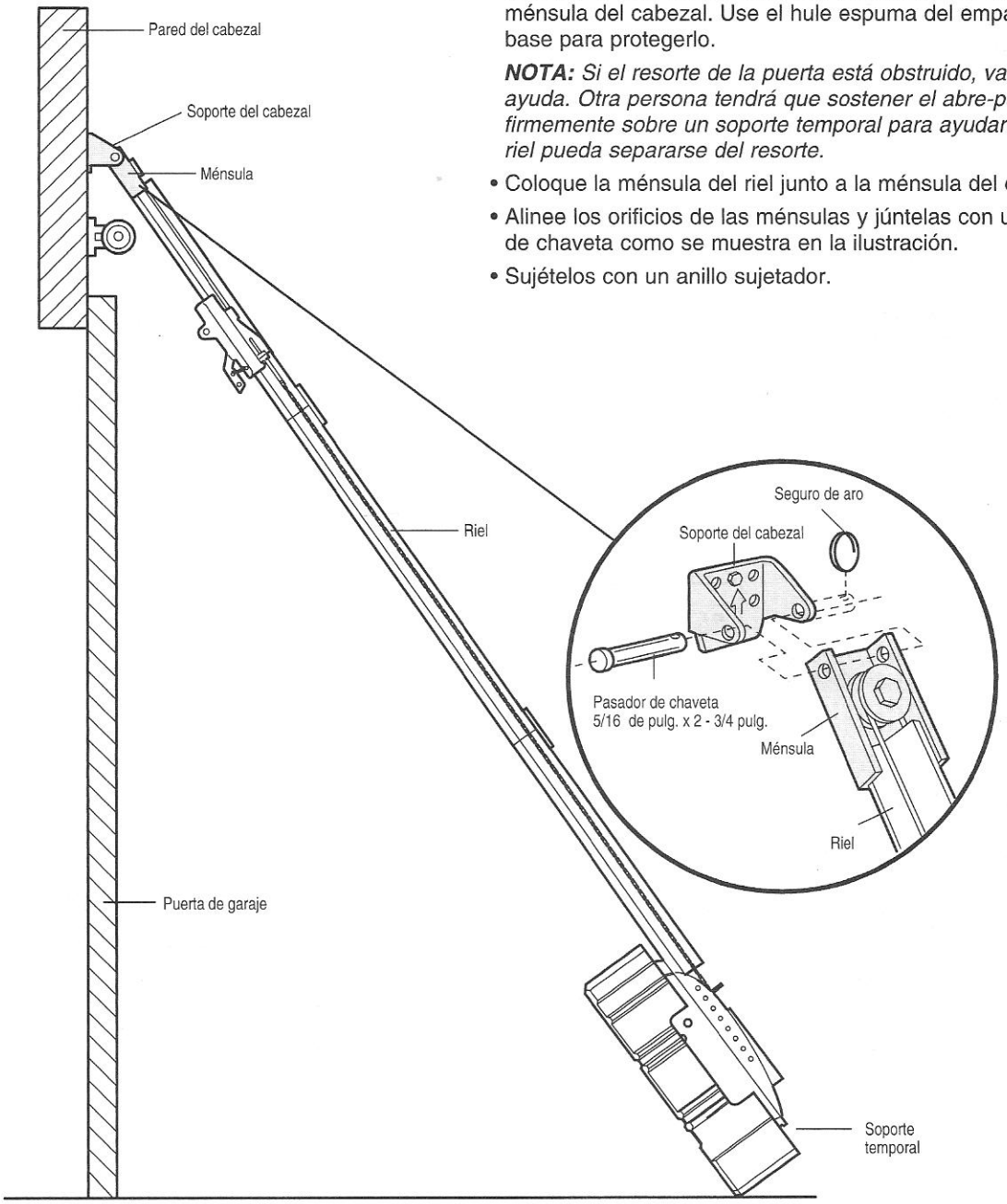


INSTALACIÓN PASO 3

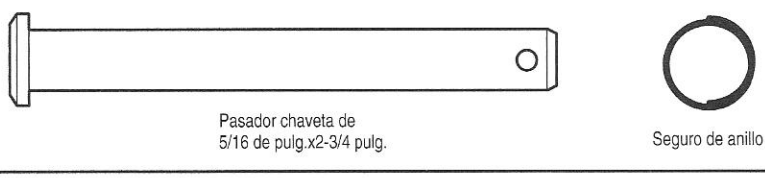
Coloque el riel en la ménsula del cabezal

- Coloque el abre-puertas sobre el piso del garaje debajo de la ménsula del cabezal. Use el hule espuma del empaque como base para protegerlo.

  NOTA: *Si el resorte de la puerta está obstruido, va a necesitar ayuda. Otra persona tendrá que sostener el abre-puertas firmemente sobre un soporte temporal para ayudarle a que el riel pueda separarse del resorte.*
- Coloque la ménsula del riel junto a la ménsula del cabezal.
- Alinee los orificios de las ménsulas y júntelas con un pasador de chaveta como se muestra en la ilustración.
- Sujételos con un anillo sujetador.



ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO REAL



Pasador chaveta de
5/16 de pulg.x2-3/4 pulg.

Seguro de anillo

INSTALACIÓN PASO 4

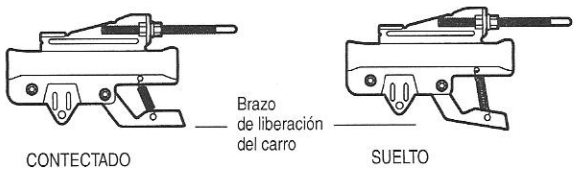
Coloque el abre-puertas

Siga las instrucciones correspondientes al tipo de puerta de su garaje, como se muestra en la ilustración.

PUERTA SECCIONAL O PUERTA DE UNA SOLA PIEZA CON RIEL

Un pedazo de madera de 38 mm le será de ayuda al determinar la distancia ideal entre la puerta y el riel.

- Ponga el abre-puertas sobre la escalera. Si la escalera no es lo suficientemente alta, va a necesitar ayuda.
- Abra completamente la puerta y coloque el pedazo de madera de 38 mm en la sección superior, de manera que quede debajo del riel.
- Si el panel superior golpea el carro al levantar la puerta, jale hacia abajo el brazo de desenganche del carro para desconectar las secciones internas y externas del mismo. Deslice el carro externo hacia el motor. El carro puede permanecer desconectado hasta el final del Paso 11.

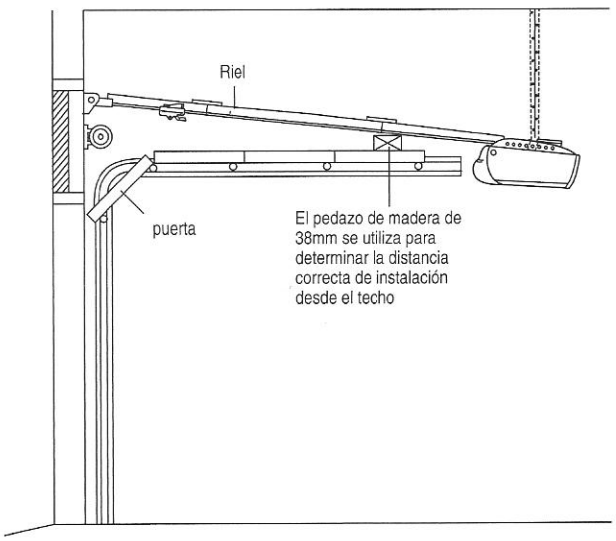


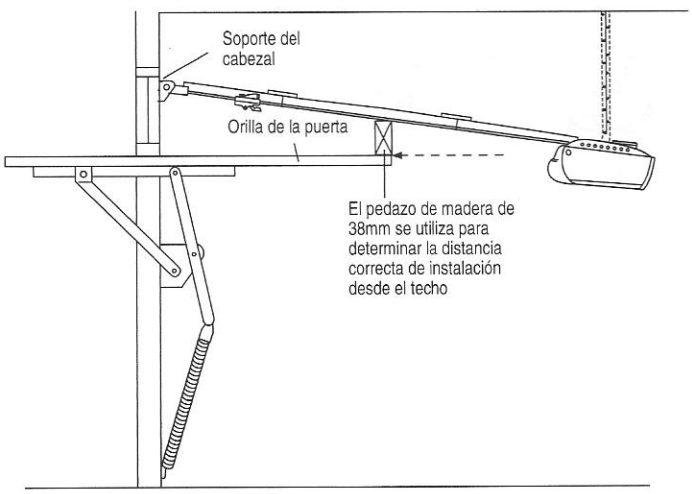
PUERTA DE UNA SOLA PIEZA SIN RIEL

- Abra completamente la puerta de manera que quede paralela al piso, mida la distancia entre el piso y la parte superior de la puerta.
- Coloque el abre-puertas a esta altura, utilizando una escalera como apoyo.
- La parte superior de la puerta debe estar alineada con la parte superior de la unidad del motor. No instale el abre-puertas a más de 5 cm arriba de este punto.

PRECAUCIÓN

Para evitar que la puerta del garaje sufra daños, apoye el riel del abre-puertas de garaje sobre un pedazo de madera de 38 mm colocado en la sección superior de la puerta.





INSTALACIÓN PASO 5

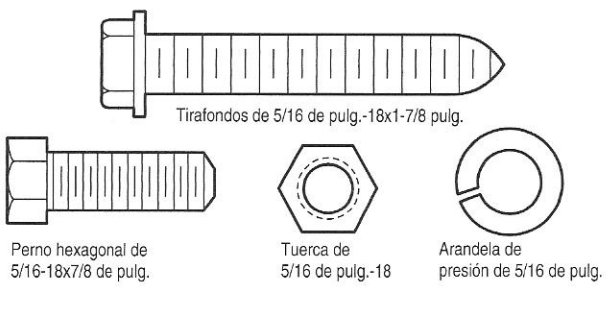
Cuelgue el abre-puertas

Se muestran tres instalaciones representativas. Quizá su instalación sea diferente. Las soportes colgantes se deben colocar en ángulo (Figura 1) para lograr un soporte rígido. En los techos acabados (Figura 2), colocar un soporte metá lico robusto sobre los soportes estructurales antes de instalar el abre-puertas. Este soporte y los accesorios no se incluyen con el abre-puertas.

Los soportes existentes de una instalación previa pueden fijarse a los lados de la unidad del motor como en las Figuras 1 y 2, o a las aletas de montaje según se muestra en la Figura 3. A continuación continuar con el paso 5 de abajo.

1. Extraer de la caja. Mida la distancia entre cada lado de la unidad del motor y el soporte de la estructura.
2. Corte las dos partes de los soportes colgantes a la medida adecuada.
3. Taladre los orificios de 3/16 pulgadas en los soportes de la estructura.
4. Sujete un extremo de cada soporte colgante al soporte principal con tornillos tirafondo de 5/16 -18x1-7/8 pulgadas.
5. Sujete el abre-puertas a los soportes colgantes con pernos hexagonales de 5/16 -18x7/8 pulgadas, y sus tuercas y roldanas corespondientes.
6. Verifique que el abre-puertas esté centrado sobre la puerta (o alineado con la ménsula del cabezal, si la ménsula no está centrada sobre la puerta).
7. Quite el pedazo de madera de 38 mm. Haga funcionar la puerta manualmente. Si la puerta golpea el riel, suba la ménsula del cabezal.
8. Coloque grasa de riel en la parte superior y en los lados de la superficie del riel donde se desliza el carro.

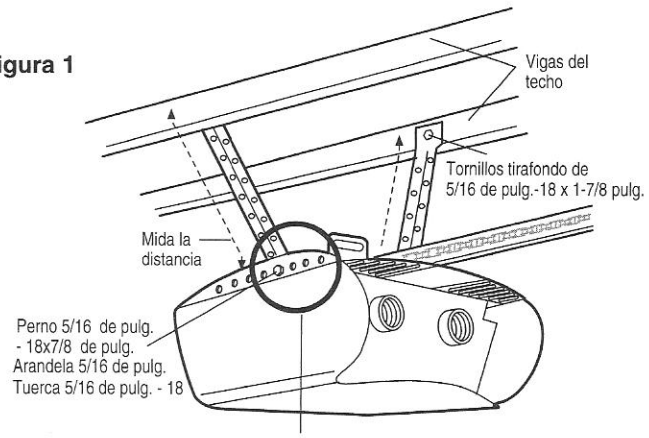
ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO REAL



⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE si se cae el abre-puertas de garaje, sujételo FIRMEMENTE a los soportes estructurales del garaje. Se DEBEN usar sujetadores para concreto si alguno de los soportes se va a instalar en mampostería.

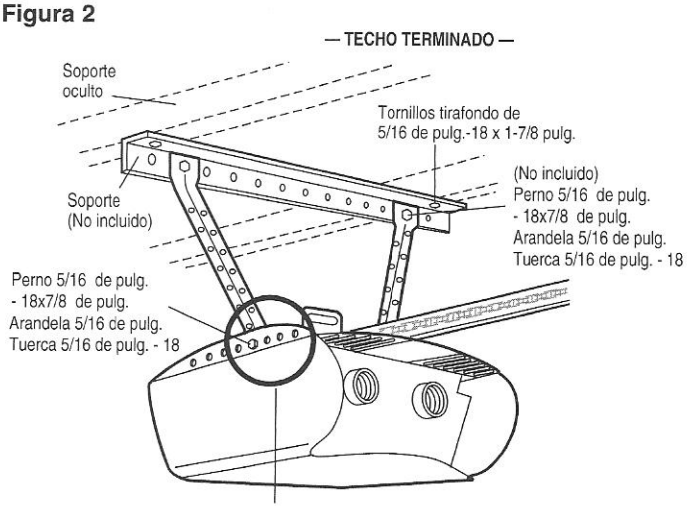
Figura 1



Rango preferido para colocar el soporte

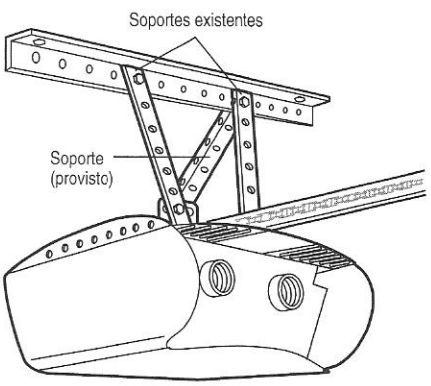
Llaves de caja de 13 mm

Figura 2



Rango preferido para colocar el soporte

Figura 3



Utilización de la instalación existente de montaje superior

INSTALACIÓN PASO 6

Instalar el control de la puerta

Ubique el control de la puerta de manera que quede a la vista desde la puerta y a una altura mínima de 1.5 m donde los niños pequeños no lo puedan alcanzar y lejos de las partes móviles de la puerta y de la pernería. La superficie para la instalación debe ser uniforme y lisa. Si se va a instalar en un muro falso, (Figura 1) taladre dos orificios de 4 mm y utilice los sujetadores que se incluyen. Para una instalación pre-cableada, (por ejemplo, en una casa en construcción) los modelos de consola se pueden instalar en una caja múltiple estándar (Figura 2).

NOTA: *Después de la instalación, la luz verde del indicador señalará que la conexión está correcta; este indicador se encuentra detrás de la tapa. Si la luz no se enciende, las características de Seguro y Luz (Lock y Light) no van a funcionar (coloque los alambres a la inversa para corregir el problema).*

1. Pele 11 mm del extremo del cable de campana y conéctelo a los terminales de tornillo correspondientes al color del cable en la parte posterior de la puerta de la unidad de control; blanco a 2 y blanco y rojo a 1 (Figura 3).
2. Quite la tapa suavement con la punta de un destornillador en la ranura superior (Figura 4). Sujete con un tornillo autorroscante de 6AB por 1-1/4 pulgadas (instalación estándar) o con un tornillo para metales de 6 -32 por 1 pulgada (dentro de la caja múltiple) como se indica a continuación:
   - Instale el tornillo de la parte inferior de manera que sobresalga por lo menos 3 mm de la pared.
   - Coloque la parte inferior de la unidad de control de la puerta sobre la cabeza del tornillo y deslícelo para sujetarlo, apriete el tornillo.
   - Taladre y coloque el tornillo de la parte superior con la precaución de no romper la cubierta plástica de la unidad. **No apriete en exceso.**
   - Inserte las lengüetas superiores y cierre la cubierta. (Para quitar la tapa después de la instalación, use un clip para papeles o un destornillador pequexo para levantar le tapa).

NOTA: *La barra que se oprime podría atorarse si el control de la puerta no está montado en una superficie lisa. Si no se escucha un chasquido al oprimir la barra, afloje los dos tornillos de montaje o instale el control de la puerta en una superficie más lisa.*

3. **(Únicamente para las instalaciones estándares)** Corra el cable de campana al motor a lo large de la par ed yel techo, use grapas con aislamiento en varios punt os a lo largo del cable para sujetarlo. Tenga cuidado de no perforar el cable al engraparío, creando así un corto circuito o un circuito abierto.
4. Retire más o menos 11 mm del aislamiento en un extremo del cable de campana. Conecte el cable a los terminales de conexión rápida de acuerdo a su color, como sigue: el blanco al blanco y el blanco y rojo al rojo (Figura 5).
5. Use tachuelas o grapas para sujetar permanentemente la calcomanía de advertencia sobre el riesgo de quedar atrapado; esta calcomanía debe estar en la pared y cerca del control de la puerta.

INSTRUCCIONES DEL ALAMBRADO PARA LOS ACCESORIOS

Protector System™: para los tornillos de terminales: blanco a blanco y negro a negro.

Conexiones del accesorio de cerradura exterior: Terminales de conexión rápida al abridor: blanco a blanco; blanco y rojo a rojo.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE por electrocución:

- ANTES de instalar el control de la puerta, asegúrese de que la energía eléctrica no esté conectada.
- Conecte el control SÓLO a cables de bajo voltaje de 24 VOLTIOS.

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE cuando la puerta del garaje se esté cerrando:

- Instale el control de la puerta de manera que quede a la vista desde la puerta del garaje, fuera del alcance de los niños a una altura mínima de 1.5 m y lejos de TODAS las partes móviles de la puerta.
- NUNCA permita que los niños hagan funcionar o jueguen con los botones de control de la puerta ni con los transmisores del controles remotos.
- Haga funcionar la puerta SÓLO si lo puede ver claramente, si la puerta está debidamente ajustada, y si no hay ninguna obstrucción en su recorrido.
- SIEMPRE tenga a la vista la puerta del garaje hasta que esté completamente cerrada. NUNCA permita que alguien se atraviese en el recorrido de la puerta del garaje cuando se está cerrando.

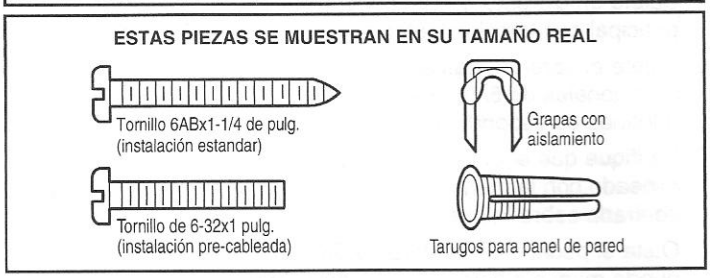


Figura 1 INSTALACIÓN ESTANDAR EN LA PARED

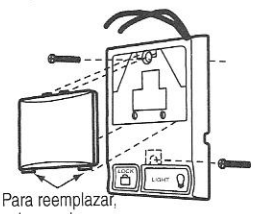


Figura 2 INSTALACIÓN PRECABLEADA

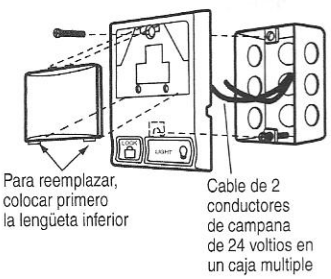


Figura 3 PANEL DE CONTROL DE FUNCIONES MÚLTIPLES DE LA PUERTA

Figura 3 PANEL DE CONTROL DE FUNCIONES MÚLTIPLES DE LA PUERT

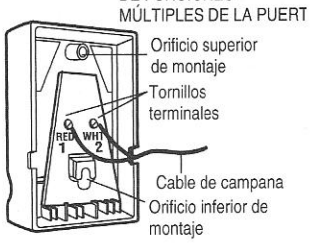


Figura 4 QUITAR LA TAPA

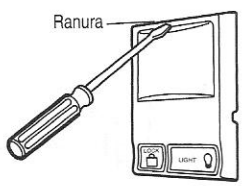
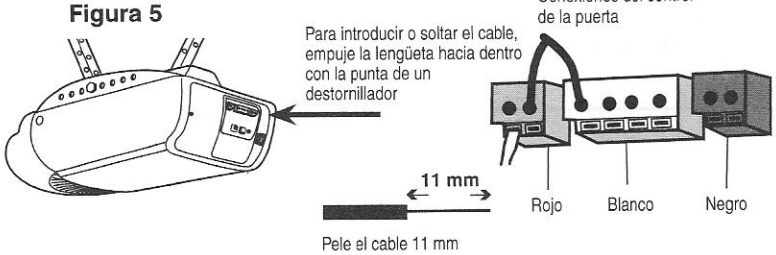


Figura 5



INSTALACIÓN PASO 7

Instalación del bombilla

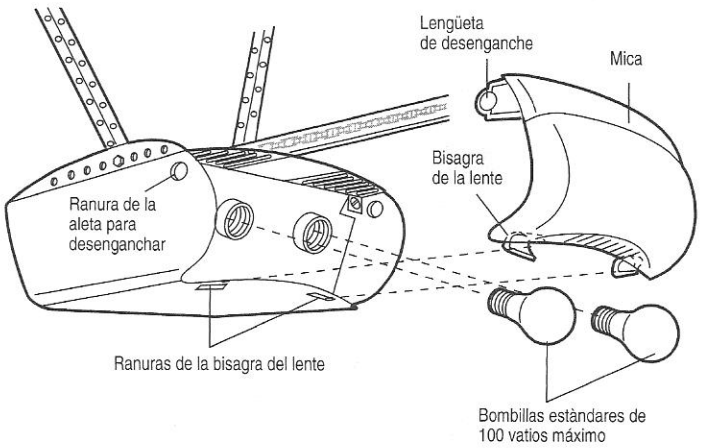
- Oprima las lengüetas de desenganche ubicados a ambos lados de la lente. Rote la lente suavemente hacia atrás y hacia abajo hasta que la bisagra quede en la posición totalmente abierta. No quite la lente.
- Puede colocar un bombilla de hasta 100 Vatios. Los bombillos deben ser de A19 cuello standard sólo. En cuanto se conecte la electricidad, las luces se ENCENDERÁN y permanecerán encendidas por aproximadamente cuatro minutos y medio antes de apagarse.
- Invierta el procedimiento para cerrar la lente.
- Para reemplazo uso los bombillas para el abridor de puerta de garaje de A19, estandar.

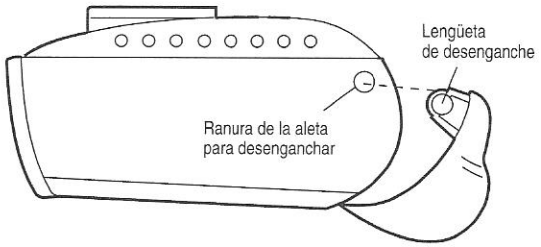
NOTA: *Sólo utilice bombillas estándares. El uso de bombillas de cuello corto o especiales puede sobrecalentar el panel o el portalámpara.*

PRECAUCIÓN

Para evitar un posible SOBRECALENTAMIENTO del portabombillas:
- NO utilice bombillas de cuello corto ni de tipo especial.
- NO utilice bombillas halógenos. Utilice SÓLO bombillas incandescentes.

Para evitar daño al abridor:
- NO utilice bombillas más grande que 100W.
- SÓLO utilice bombillas de tamaño A19.





INSTALACIÓN PASO 8

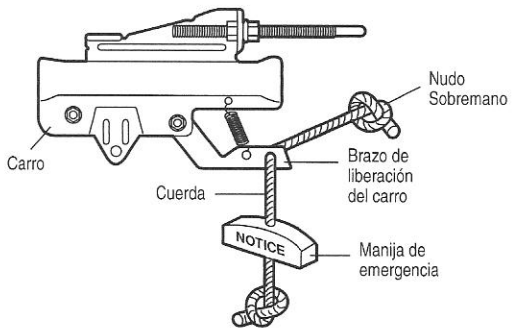
Montaje de la manija y la cuerda de emergencia

- Inserte un extremo del cordón en la manija, de modo que la palabra "NOTICE" se lea correctamente como se muestra. Asegúrelo con un nudo sencillo por lo menos a 25 mm del extremo del cordón para evitar que se suelte.
- Inserte el otro extremo del cordón en el orificio del brazo liberador del carro.
- Ajuste el largo del cordón para que la manija quede a 1.8 m del piso. Haga un nudo igual en ese extremo.

NOTA: *Si es necesario cortar el cordón, queme el extremo cortado con un fósforo o encendedor para evitar que el cordón se destuerza.*

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE si la puerta del garaje se cae:
- De ser posible, use la manija de emergencia para soltar el carro SÓLO cuando la puerta del garaje esté CERRADA. Si los resortes están débiles o rotos, o bien si la puerta está desequilibrada, la puerta podría caerse rápida y/o inesperadamente mientras se encuentra abierta.
- NUNCA use la manija de emergencia a menos que la entrada del garaje esté libre de obstrucciones y no haya ninguna persona presente.
- NUNCA use la manija para abrir o cerrar la puerta. Si el nudo de la cuerda se suelta, usted podría caerse.

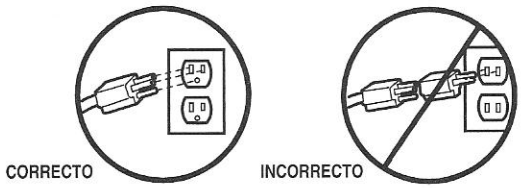


INSTALACIÓN PASO 9

Requisitos para la instalación eléctrica

Para evitar problemas con la instalación, no opere el abre-puertas de garaje ahora.

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, su abre-puertas de garaje viene con una clavija de conexión a tierra de tres patas. Esta clavija sólo se puede conectar a una toma de corriente puesta a tierra y con tres entradas. Si la clavija no entra en la toma de corriente que usted tiene, diríjase a un electricista profesional para que instale la toma de corriente correcta.



Si la reglamentación local exige que su abre-puertas tenga cableado permanente, siga los siguientes pasos.

Para conectar el abre-puertas a la corriente eléctrica de forma permanente a través del orificio de 22 mm localizado en la parte superior del motor:

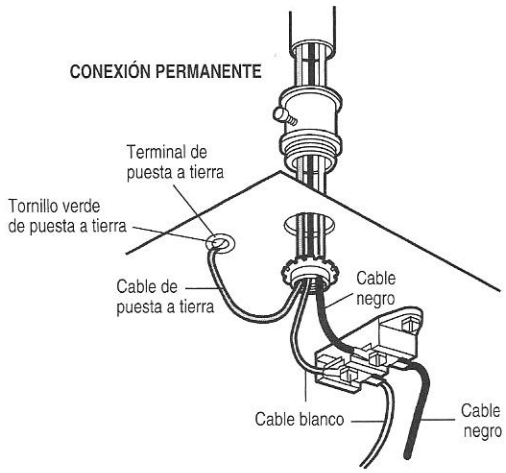
- Quite los tornillos de la tapa del abre-puertas y deje la cubierta hacia un lado.
- Quite el cable de tres entradas.
- Conecte el cable (línea) negro al tornillo del terminal de cobre, el cable blanco (neutral) al tornillo del terminal color plata, y el cable a tierra al tornillo verde de la puesta a tierra. **El abre-puertas debe de estar puesto a tierra.**
- Vuelva a poner la tapa.

Para evitar problemas con la instalación, no opere el abre-puertas de garaje ahora.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE por electrocución o incendio:

- Asegúrese de que el abre-puertas no esté conectado a la energía eléctrica y desconecte la alimentación eléctrica al circuito ANTES de quitar la cubierta para establecer la conexión del cableado permanente.
- Tanto la instalación como el cableado de la puerta de garaje DEBEN cumplir con todos los códigos locales eléctricos y de construcción.
- NUNCA use una extensión ni un adaptador de dos hilos, tampoco modifique la clavija para poder enchufarla. Asegúrese de que el abre-puertas esté puesto a tierra.



INSTALACIÓN PASO 10

Sujete la ménsula de la puerta

Siga las instrucciones que correspondan al tipo de puerta de garaje que usted tenga, como se muestra en la ilustración o en la página siguiente.

Si usa un puntal horizontal, éste debe de ser lo suficientemente largo para sujetarlo a dos soportes verticales. Si usa un puntal vertical, éste debe de ser de la altura del panel superior.

La ilustración muestra una pieza de hierro en ángulo como puntal horizontal. Para el puntal vertical se deben usar dos piezas de hierro en ángulo con objeto de crear un soporte en "U" (Figura 1). La mejor solución es ponerse en contacto con la compañía fabricante de la puerta de su garaje e informarse acerca de los juegos de refuerzos de puertas para la instalación de un abre-puertas.

NOTA: *Muchas de las instalaciones con soporte o puntal vertical toman en cuenta la instalación directa de los pasadores de chaveta y el brazo de la puerta. En este caso, no necesitará instalar la ménsula para la puerta; continue con el paso 11.*

PUERTAS SECCIONALES

- Coloque la ménsula para la puerta sobre la línea central vertical que había marcado previamente para la instalación de la ménsula del cabezal. Asegúrese de que la leyenda "UP" (arriba) esté en la posición correcta, como se indica en la parte interior de la ménsula (Figura 2).
- Coloque la ménsula sobre la parte delantera de la puerta, dentro de los siguientes límites:

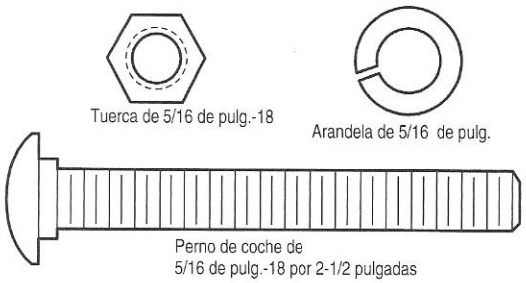
  A) El borde superior de la ménsula 5 - 10 cm debajo del borde superior de la puerta.

  B) La orilla superior de la ménsula debe estar directamente debajo de algún soporte de la estructura a lo largo de la parte superior de la puerta.

PRECAUCIÓN

En puertas de garaje de fibra de vidrio, aluminio o acero liviano **ES NECESARIO** colocar los refuerzos ANTES de instalar la ménsula de la puerta. Consulte con el fabricante de la puerta sobre juegos prefabricados de refuerzo.

ESTAS PIEZAS SE MUESTRAN EN SU TAMAÑO REAL



- Marque y taladre dos orificios de 8 mm para los sujetadores a la derecha y a la izquierda. Sujete la ménsula al refuerzo vertical (si éste existe), como se muestra en la figura 1.

Si el tipo de instalación de su garaje no requiere refuerzos verticales, pero sí necesita los orificios para los sujetadores de la ménsula, taladre y sujete como se muestra en la figura 2.

Llaves de caja de 13 mm

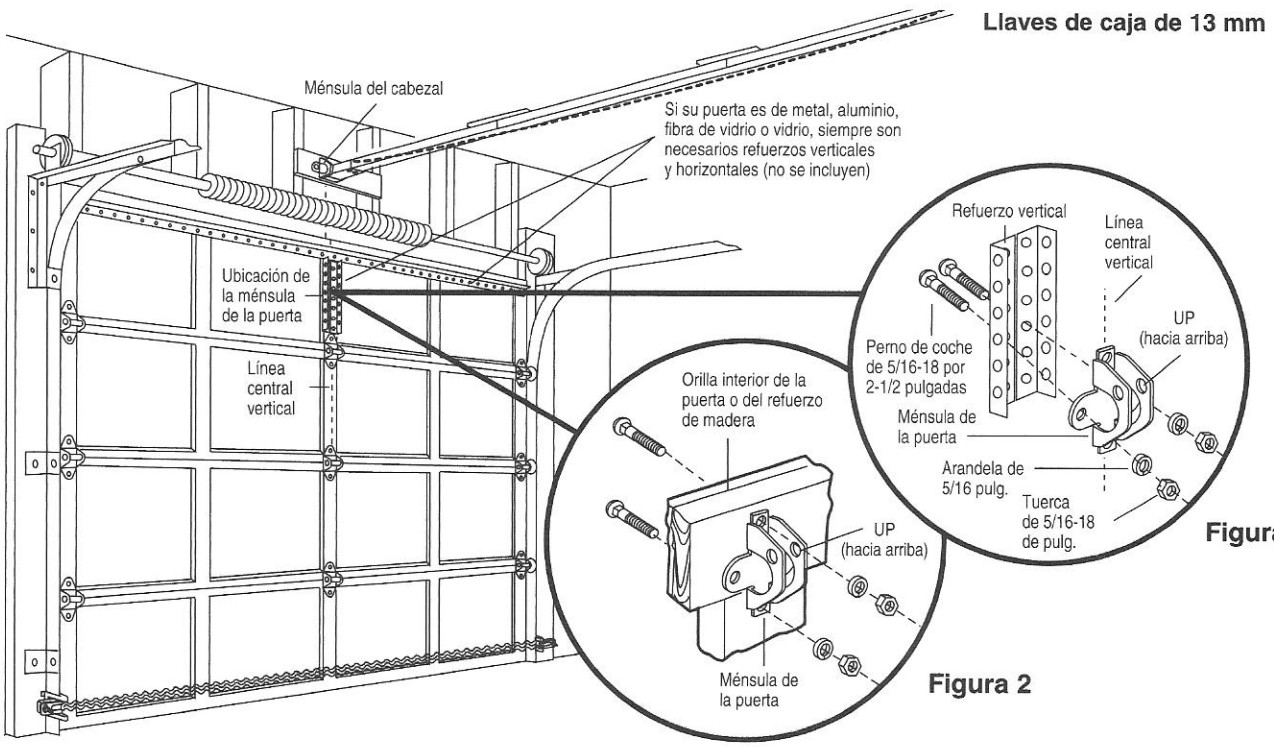


Figura 1

Figura 2

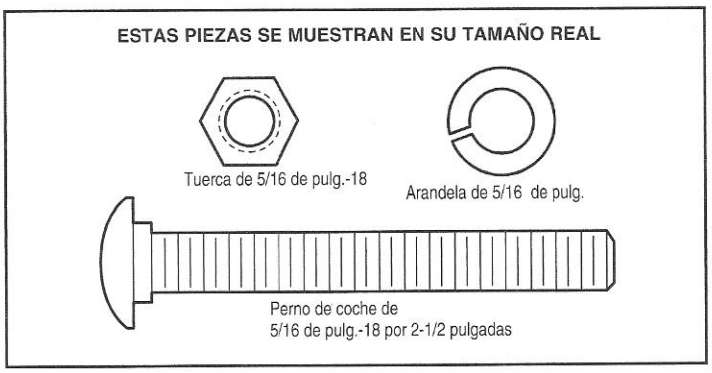
PUERTAS DE UNA SOLA PIEZA

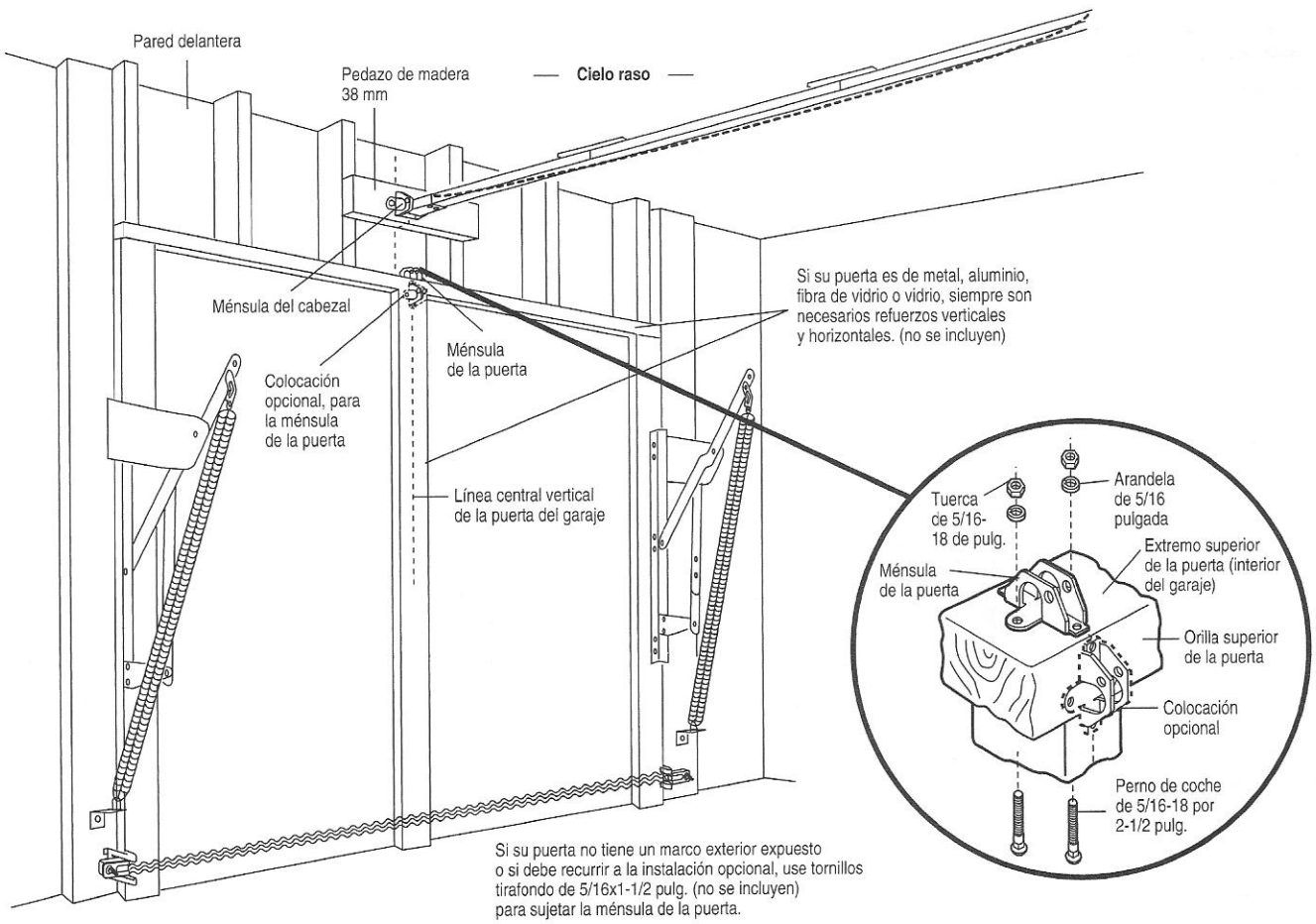
Lea y respete todas las advertencias e instrucciones respecto a los refuerzos, contenidas en la página anterior, respecto a la instalación de puertas plegables, ya que todos los refuerzos para su puerta de una sola pieza son los mismos.

- Coloque la ménsula de la puerta al centro de la parte superior de la misma, alineada con la ménsula del cabezal, según se indica en la ilustración. Marque ya sea los orificios derecho e izquierdo o superior e inferior.
- Taladre los orificios pilotos de 8 mm y sujete la ménsula con la pernería que se incluye.

Si la puerta no tiene un marco exterior expuesto, taladre dos orificios de 5 mm y sujete la ménsula a la parte superior de la puerta con tornillos de cabeza cuadrada de 5/16x1-1/2 pulgadas (no se incluyen).

NOTA: *La ménsula para la puerta puede ser instalada sobre la orilla superior de la puerta si es necesario para su instalación en particular. (Vea la ilustración de colocación opcional, señalada con la línea punteada). Taladre dos orificios de 5 mm y sujete la ménsula a la parte superior de la puerta con tornillos de cabeza cuadrada de 5/16x1-1/2 pulgadas (no se incluyen).*





Llaves de caja de 13 mm

INSTALACIÓN PASO 11

Conectar el brazo de la puerta al carro

Siga las instrucciones que correspondan al tipo de puerta de garaje que usted tenga, como se muestra a continuación y en las dos páginas siguientes.

SÓLO PARA PUERTA SECCIONAL

- Asegúrese de que la puerta del garaje esté bien cerrada. Jale la manija de emergencia para desconectar el carro exterior al carro interior. Deslizar el carro exterior hacia atrás (lejos de la puerta) unos 5 cm como muestran las figuras 1, 2 y 3.
- ***Figura 1:***
  - Fije el brazo recto al carro exterior por medio del pasador de chaveta 5/16 pulg. x1 pulg. Asegure la conexión con un seguro de aro.
  - Fije la sección curva de la misma forma a la ménsula de la puerta, utilizando el pasador de chaveta 5/16 pulg. x 1-1/4 pulg.
- ***Figura 2:***
  - Junte los dos brazos hasta poder alinear dos orificios para unir las secciones, procurando que los orificios estén tan separados como sea posible para aumentar la rigidez en el brazo de la puerta.
- ***Figura 3, alineación alternativa del orificio:***
  - Si los orificios del brazo curvo están arriba de los del brazo recto, desconecte el brazo recto y corte 15 cm de la punta de salida. Reconéctelo al carro con la punta cortada hacia abajo como se muestra.
  - Junte los dos brazos.
  - Busque dos pares de orificios alineados y únalos con pernos, arandelas, y tuercas.
- Continue con el paso 1, Página 29. El carro se reconectará automáticamente cuando se accione el abre-puertas de garaje.

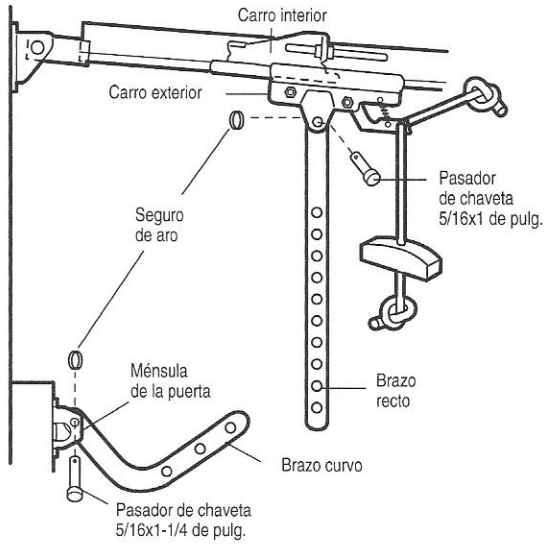


Figura 1

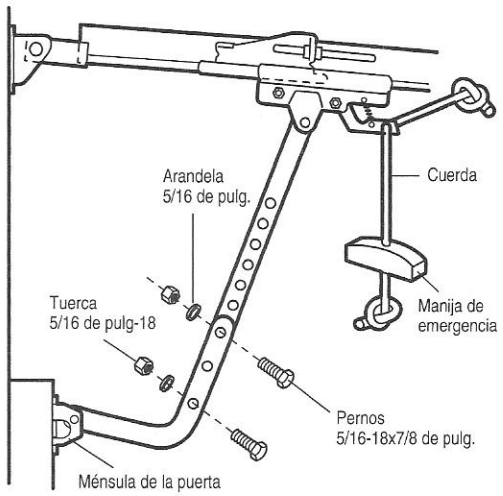


Figura 2

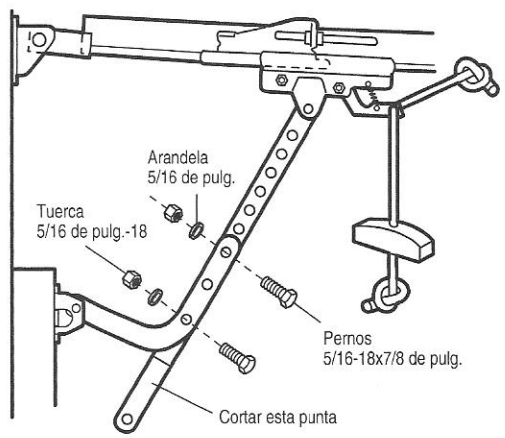
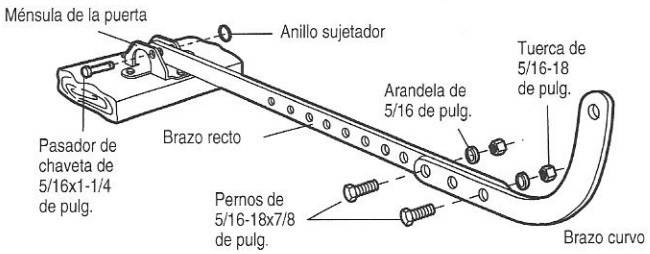


Figura 3

TODAS LAS PUERTAS DE UNA SOLA PIEZA

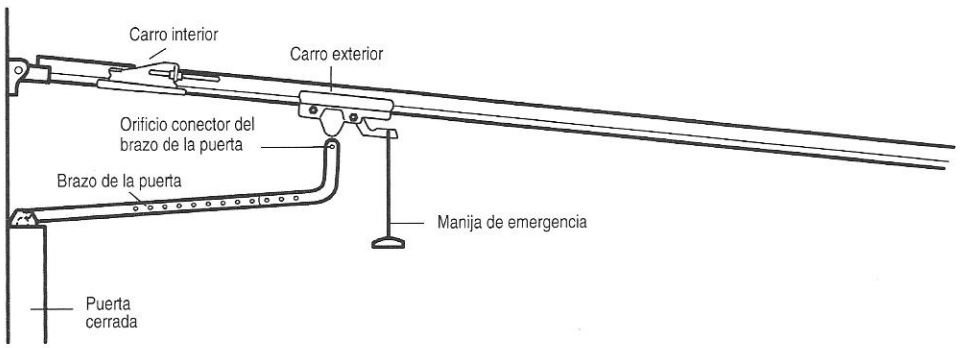
Arme el brazo de la puerta:

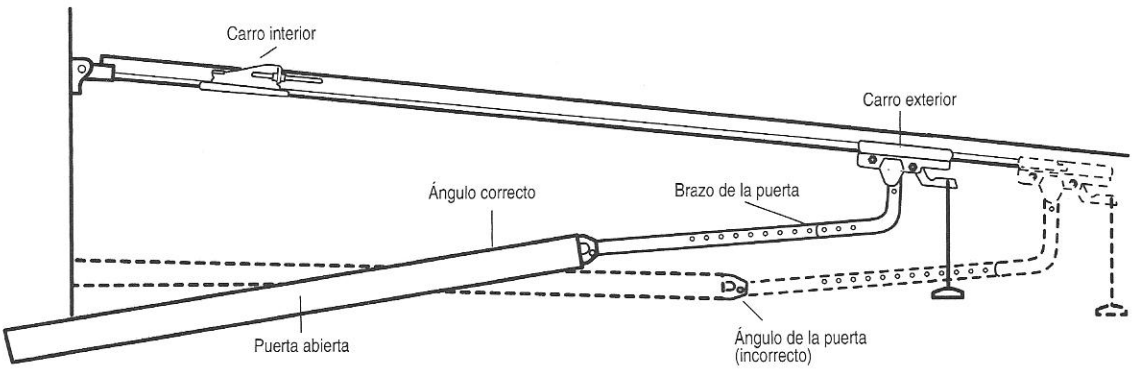
- Sujete las dos secciones de los brazos de la puerta (recta y curva) a la mayor distancia posible, (de manera que dos o tres de los orificios se sobrepongan uno al otro).
- Asegúrese que la puerta del garaje esté completamente cerrada. Conecte la sección recta del brazo a la ménsula de la puerta con la clavija horquilla de 5/16 plug. x1-1/4 pulg.
- Asegure con un sujetador anular.
- Tire hacia abajo de la manija de separación de emergencia, desconectando el trole externo del trole interno y deslice el trole externo hacia la unidad del motor.
- Conecte la sección curvada del brazo de la puerta a la puerta usando la clavija horquilla de 5/16 pulg. x 1-1/4 pulg. y sujetador anular.



NOTA *Ajuste los límites en la página siguiente:*

- *El trole se conecta automáticamente. Si no, consultar la característica de traba del trole en la página 33.*
- *Al establecer el límite hacia arriba como aparece en la página siguiente, la puerta no debe tener una inclinación "hacia atrás" cuando esté totalmente abierta, como se ilustra abajo. Una ligera inclinación hacia atrás hará que la puerta se atasque innecesariamente y/o que la operación no sea uniforme al abrir o cerrar la puerta desde la posición de totalmente abierta.*



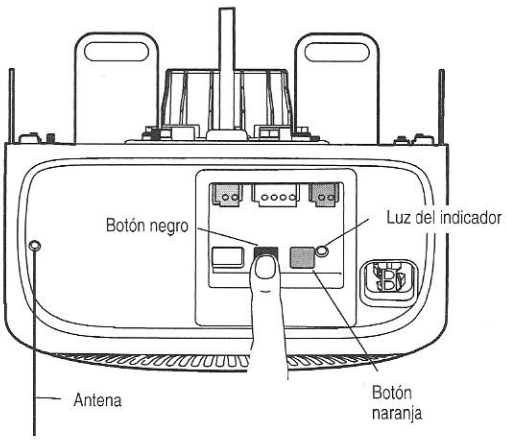


AJUSTES PASO 1

Programar los límites de recorrido

Los límites de recorrido regulan los puntos en que la puerta debe parar cuando se desplaza hacia arriba o hacia abajo. Siga los pasos indicados a continuación para ajustar los límites.

Figura 1



Para programar los límites de recorrido:

1. Oprima y mantenga oprimido el botón negro hasta que la luz indicadora amarilla empiece a parpadear lentamente. Suelte el botón.
2. Oprima y mantenga oprimido el botón negro hasta que la puerta alcance la posición de ARRIBA (abierta) que usted desee *(Figura 2)*. Ajuste la posición de la puerta usando los botones negro y naranja. El negro mueve la puerta hacia ARRIBA (abierta) y el naranja mueve la puerta hacia ABAJO (cerrada).

Asegúrese de que la puerta sea lo suficientemente alta para su vehículo. Ajuste la altura si resulta necesario.

NOTA: *Remitir a la pagina previa para la posición correcta de la puerta para una puerta de una sola pieza.*

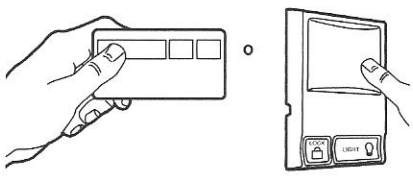
3. Oprima el control remoto o el control de la puerta. Esto estable el límite en dirección hacia ARRIBA (abierto) y comienza a cerrar la puerta. Oprima el botón negro o el naranja antes de que la puerta toque el piso. La puerta se detendrá.

   Ajuste la posición de la puerta usando los botones negro y naranja *(Figura 4)*. Asegúrese de que la puerta esté completamente cerrada, y que no ejerza una presión excesiva sobre el riel (el riel no debería combarse hacia arriba y la correa no debería estar tan suelta o floja que quede debajo del riel). Oprima el control remoto o el control de la puerta *(Figura 3)*. Esto estable el límite en dirección hacia ABAJO (cerrada).

NOTA: *Si no se presiona el botón negro ni el naranja, la puerta se regresará al hacer contacto en el piso y automáticamente se establecerá el límite del recorrido de la posición ABAJO.*

.

Figure 3



⚠ ADVERTENCIA

Si el sistema de reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE cuando se cierre la puerta del garaje.

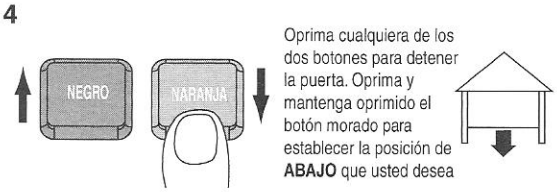
- Si el límite de la fuerza del abre-puertas de garaje es excesivo habrá de interferir con la operación adecuada del sistema de auto-reversa de seguridad.
- NUNCA use los ajustes de la fuerza para compensar si la puerta del garaje se atasca o se atora.
- Si se ajusta uno de los controles (límites de la fuerza o del recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, SE DEBE probar el sistema de auto-reversa de seguridad. La puerta DEBE retroceder al entrar en contacto con un objeto de 38 mm de altura acostado en el piso.

PRECAUCIÓN

Para evitar que los vehículos sufran daños, asegúrese de que cuando la puerta esté completamente abierta quede suficiente espacio.

Figura 2

Figura 4



4. *Abra y cierre la puerta dos o tres veces con el control remoto o la botonera.*
   - *Si la puerta no se detiene en la posición hacia ARRIBA (abierta) deseada o retrocede antes de detenerse en la posición hacia ABAJO (cerrada), continúe en Ajustes paso 2, Programar la fuerza*
   - *Si la puerta se detiene tanto en la posición hacia ARRIBA (abierta) como en la posición hacia ABAJO (cerrada), continúe en Ajustes paso 3, Pruebe el sistema de reversa de seguridad.*

AJUSTES PASO 2

Ajustar la fuerza

El botón de ajuste de la fuerza se encuentra en el panel trasero de la unidad del motor. El ajuste de fuerza medida la cantidad de potencia que se requiere para abrir y cerrar la puerta.

1. Ubique el botón naranja en el panel trasero de la unidad *(Figura 1).*
2. Oprima el botón naranja una vez para que la unidad entre en modo Ajuste de la fuerza *(Figura 2).* El LED (luz del indicador) parpadeará rápidamente.
3. Oprima el botón del control remoto o el control de la puerta *(Figura 3).* La puerta se desplazará hasta la posición hacia ABAJO (cerrada). Oprima el botón del control remoto o el control de la puerta otra vez para que la puerta se desplace hasta la posición hacia ARRIBA (abierta). Oprima el botón del control remoto o el control de la puerta por tercera vez para que la puerta alcance la posición hacia ABAJO (cerrada).

El LED (luz del indicador) dejará de parpadear cuando la unidad haya aprendido el ajuste de fuerza.

La unidad habrá aprendido las fuerzas necesarias para abrir y cerrar la puerta.

La puerta debe pasar por un ciclo completo hacia ARRIBA y hacia ABAJO para que la fuerza se establezca correctamente. Si la unidad no puede abrir y cerrar la puerta por completo, inspeccione la puerta para asegurarse de que esté correctamente equilibrada y que no se atasque ni se atore. *Vea la página 3, Preparación de la puerta del garaje.*

⚠ ADVERTENCIA

Si el sistema de reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE cuando se cierre la puerta del garaje.

- Si el límite de la fuerza del abre-puertas de garaje es excesivo habrá de interferir con la operación adecuada del sistema de auto-reversa de seguridad.
- NUNCA aumente la fuerza más allá de la cantidad mínima que se requiera para cerrar la puerta del garaje.
- NUNCA use los ajustes de la fuerza para compensar si la puerta del garaje se atasca o se atora.
- Si se ajusta uno de los controles (límites de la fuerza o del recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, SE DEBE probar el sistema de auto-reversa de seguridad. La puerta DEBE retroceder al entrar en contacto con un objeto de 38 mm de altura acostado en el piso.

Figura 1

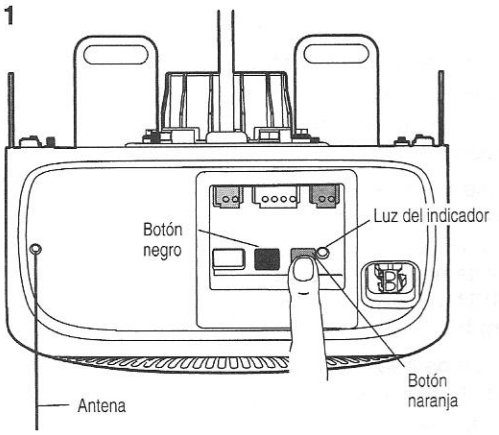


Figura 2

Oprima el botón naranja dos veces para que la unidad entre en ***el modo Ajuste de la fuerza***

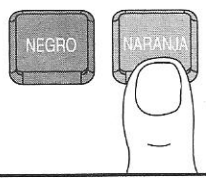
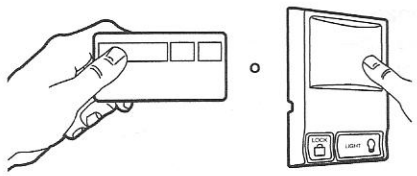


Figura 3



AJUSTES, PASO 3

Pruebe el sistema de reversa de seguridad

Instalación del abre-puertas de garaje

PRUEBA

- Abra completamente la puerta, coloque un pedazo de madera de 38 mm acostado sobre el piso al centro de la puerta del garaje.
- Opere la puerta en la dirección hacia abajo. La puerta **deberá** entrar en reversa automáticamente al hacer contacto con la obstrucción. *Cuando logre ejecutar la prueba del sistema de reversa con éxito, siga con Ajustes paso 4.*

AJUSTE

- Si la puerta se detiene al toparse con la obstrucción, esto significa que el recorrido HACIA ABAJO (cerrar) no es suficiente. *Termine los pasos de progresión 1 y 2 del ajuste que programan los límites y las fuerzas.*

  NOTA: *Si su puerta es seccional, asegúrese de que los ajustes al límite no hagan que el brazo de la puerta se mueva más allá de una posición recta hacia arriba y hacia abajo. Vea Figura 3, de la página 27.*
- Repita la prueba.
- Si la puerta retrocede automáticamente al hacer contacto con el pedazo de madera de 38 mm, quite la obstrucción y abra y cierre la puerta completamente por lo menos cuatro o cinco veces para verificar que el ajuste sea adecuado.
- Si la unidad aún no pasa la prueba del sistema de reversa, llame a un técnico especializado en sistemas de apertura de puertas.

VERIFICACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD:

Pruebe del sistema de reversa de seguridad después de que:

- Se hagan ajustes al largo del brazo de la puerta, los límites del recorrido, o los controles de la fuerza.
- Se hagan reparaciones o ajustes a la puerta del garaje (incluyendo los resortes y la pernería).
- Se hagan reparaciones al piso del garaje porque está desnivelado, etc.
- Se hagan reparaciones o ajustes al abre-puertas.

Instalación de la puertas

PRUEBA

El abre-puertas debe dar marcha atrás al entrar en contacto con una obstrucción. Una puerta que está cerrándose debe dar marcha atrás con muy poco esfuerzo y abrir completamente. *Vea Ajustes, Paso 2.*

- Usar una tabla de 38 mm colocada sobre la pared o en la orilla de la puerta.
- *EN UNA PUERTA CORREDIZA,* colocar una tabla de 38 mm entre la puerta y la pared cuando la puerta se esté cerrando. La puerta debe dar marcha atrás sobre la tabla y abrirse completamente. Repetir en la pared opuesta si se han instalado dos abre-puertas.
- *EN UNA PUERTA BATIENTE QUE ABRA HACIA FUERA,* insertar una tabla de 2 x 4 entre las secciones de la puerta que se están cerrando. Las secciones de la puerta deben dar marcha atrás y abrirse completamente.

AJUSTE

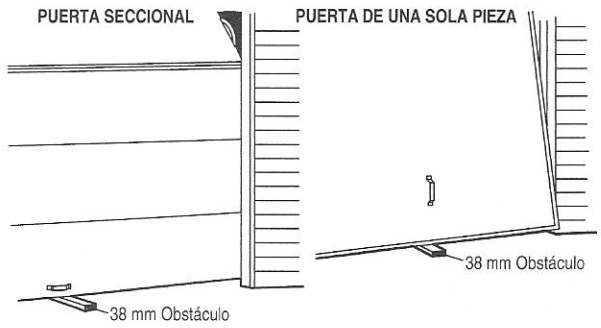
- Si la puerta se detiene ante la obstrucción, el recorrido no es suficiente en la dirección de cerrado. *Ver Ajustes paso 1, Programar los límites.* Repita la prueba.
- Cuando la puerta dé marcha atrás al toparse con la tabla de 38 mm, retirar la obstrucción y hacer funcionar el abre-puertas un ciclo completo de su recorrido para probar el ajuste.

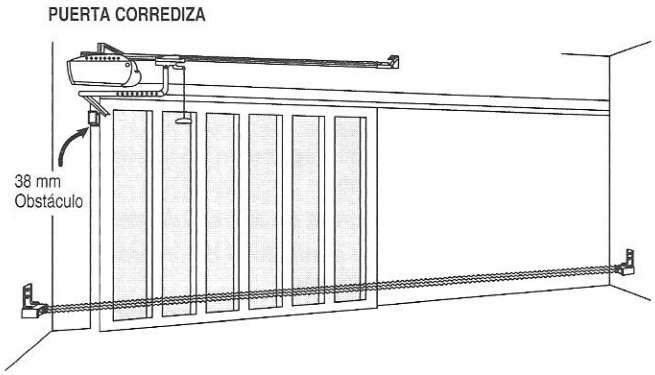
Si la puerta no da marcha atrás después de realizar varios ajustes, solicite servicio profesional.

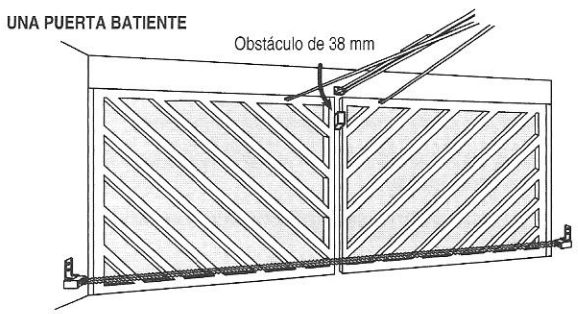
⚠ ADVERTENCIA

Si el sistema de reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE cuando se cierre la puerta del garaje.

- El sistema de reversa de seguridad SE DEBE probar cada mes.
- Si se ajusta uno de los controles (límites de la fuerza o del recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, SE DEBE probar el sistema de reversa de seguridad. La puerta DEBE retroceder al entrar en contacto con un objeto de 38 mm acostado en el piso.







INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de LESIONES GRAVES o la MUERTE:

1. LEA Y RESPETE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN.
2. SIEMPRE conserve los controles remotos lejos del alcance de los niños. NUNCA permita que los niños operen o jueguen con los botones del control del abre-puertas de garaje ni con los controles remotos.
3. SÓLO active el abre-puertas de garaje siempre y cuando lo puedan ver con claridad, esté debidamente ajustado y no haya ninguna obstrucción en su recorrido al cerrarse.
4. Tenga SIEMPRE la puerta del garaje a la vista hasta que esté completamente cerrada. NADIE DEBE ATRAVESAR EL RECORRIDO DE LA PUERTA CUANDO ESTÁ EN MOVIMIENTO.
5. NADIE DEBE PASAR POR DEBAJO DE LA PUERTA SI ESTÁ DETENIDA Y PARCIALMENTE ABIERTA.
6. De ser posible, use el desenganche de emergencia para soltar el carro SÓLO cuando la puerta del garaje esté CERRADA. Si los resortes están débiles o rotos, o bien si la puerta está desequilibrada esta podría caerse rápida y/o inesperadamente cuando esté abierta.
7. NUNCA use la manija del desenganche de emergencia a menos que la entrada al garaje esté libre de obstrucciones y no haya ninguna persona presente.
8. NUNCA use la manija para jalar la puerta para abrirla o cerrarla. Si el nudo de la cuerda se suelta, usted podría caerse.
9. Si se ajusta uno de los controles (límites de la fuerza o del recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
10. Después de llevar a cabo cualquier ajuste, SE DEBE probar el sistema de reversa de seguridad.
11. El sistema de reversa de seguridad SE DEBE probar cada mes. La puerta DEBE retroceder al entrar en contacto con un objeto de 38 mm de altura o acostado en el piso.
12. MANTENGA SIEMPRE LA PUERTA DEL GARAJE DEBIDAMENTE EQUILIBRADA (vea la página 3). Si la puerta no está debidamente equilibrada podría no retroceder cuando así se requiera, lo que podría ocasionar una lesión grave e incluso la muerte.
13. TODAS las reparaciones necesarias para los cables, resortes y otras piezas las DEBE llevar a cabo un técnico especializado en sistemas de puertas, pues TODAS estas piezas están bajo una tensión EXTREMA.
14. SIEMPRE desconecte el suministro de energía eléctrica al abre-puertas de garaje antes de llevar a cabo cualquier reparación o de quitar las cubiertas.
15. **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Cómo usar su abre-puertas de garaje

Su abre-puertas Security✚® y el control remoto han sido programados en la fábrica con un código coincidente que cambia cada vez que se usa, accesando al azar más de 100000 millones de códigos nuevos. Su abre-puertas funcionará con varios controles remotos Security✚®, utilizando hasta 64 funciones y un Sistema de llave digital de Security✚®. Si compra un control remoto nuevo, o si desea desactivar algún control remoto, siga las instrucciones que aparecen en la sección sobre Cómo *programar* el abre-puertas.

Active su abre-puertas de alguna de las siguientes maneras:

- *El Control remoto:* Mantenga oprimido el botón grande hasta que la puerta se empiece a mover.
- *El Control de pared de la puerta:* Mantenga oprimido el botón o barra hasta que la puerta se empiece a mover.
- *La llave digital (Vea Accesorios):* Si se incluye con su abre-puertas de garaje, deberá estar programado antes de usarlo. Vea Cómo *programar* el abre-puertas.

Una vez activado el abre puertas

1. Si la puerta está abierta se va a cerrar. Si la puerta está cerrada se va a abrir.
2. Si la puerta se está cerrando va a retroceder.
3. Si la puerta se está abriendo, se va a detener.
4. Si la puerta se ha detenido en un posición parcialmente abierta, se va a cerrar.
5. Si al cerrarse la puerta se topó con alguna obstrucción, va a retroceder.
6. Si al abrirse la puerta se topó con alguna obstrucción, se va a detener.
7. Protector System™ opcional usa un rayo invisible que cuando es interrumpido al momento en que la puerta se está cerrando hace que la puerta regrese y si estaba abierta no se cerrará mientras se obstruya el paso del rayo. Este Sistema es MUY RECOMENDABLE si tiene niños.

Las luces del abre-puertas se van a encender en los siguientes casos: siempre que conecte el abre-puertas inicialmente; cuando se restaura el suministro de energía después de una interrupción; cuando el abre-puertas se activa.

O quedarán encendidas si está activada la función de iluminación en el control multifuncional de la puerta. Las luces se apagan automáticamente después de cuatro minutos y medio. Los bombillos deben ser de A19. El poder de la bombilla es 100 máximo de vatios.

Característica de sincronizador para cerrar (SÓLO disponible cuando el Protector System® es instalada): La puerta puede programarse para cerrar automáticamente en 10 segundos, 45 segundos, 2 minutos ó 3 minutos.

La característica del sincronizador para cerrar está pregraduada de fábrica a la posición inactiva. Para activar esta característica oprima y mantenga oprimido el botón del seguro en el control multifuncional de la puerta hasta que la luz del abridor centellee una vez (10 segundos aproximadamente). Un solo centelleo indica que el sincronizador se ha regraduado a 10 segundos. Repita el procedimiento y la luz centellea dos veces lo que significa que el sincronizador se ha regraduado a 45 segundos. Repita nuevamente para un intervalo de 2 minutos, etc., hasta un máximo de 4 centelleos y 3 minutos.

Para desactivar, gradúe el sincronizador a 3 minutos. Oprima y mantenga oprimido nuevamente el botón Lock en el control multifuncional de la puerta por 10 segundos y la luz del abridor centellea 5 veces. La característica está ahora desactivada.

Cómo usar la unidad de control de pared

EL CONTROL MULTIFUNCIONAL DE LA PUERTA

Oprima la barra pulsadora para abrir o cerrar la puerta. Oprima de nuevo para que la puerta retroceda en el ciclo de cierre o para detenerlo cuando se esté abriendo.

Luz

Oprima el botón de luz para encender o apagar la luz del abre-puertas. Este botón no controla las luces del abre-puertas cuando la puerta está en movimiento. Si usted enciende la luz y luego activa el abre-puertas, la luz permanecerá encendida durante cuatro minutos y medio. Oprima el botón nuevamente para que la luz se apague antes.

Seguro

Esta función está diseñada para evitar la operación de la puerta con los controles remotos. No obstante, la puerta se puede abrir y cerrar con los siguientes accesorios: el control del abre-puertas, la cerradura con llave exterior, y la unidad de entrada digital.

Para activar esta función oprima y mantenga oprimido el botón del seguro (Lock) por dos segundos. La luz del botón va a parpadear mientras esté activado el seguro.

Para desactivar la función, mantenga oprimido el botón del seguro por dos segundos. La luz del botón dejará de parpadear. La función del seguro también se apaga siempre que el botón "Learn" (aprender) del panel del motor esté activado.

Funciones adicionales cuando se utiliza con el control remoto manual de 3 botónes

A) Para controlar las luces del abre-puertas:

Además de operar la puerta, puede programar el control remoto para controlar las luces.

1. Con la puerta cerrada, oprima y mantenga oprimido el botón pequeño del control remoto con el cual desea controlar la luz.
2. Oprima y mantenga oprimido el botón de luz del control de funciones múltiples de la puerta.
3. Mientras sigue oprimiendo el botón de luz, oprima y mantenga oprimido el botón del seguro (Lock) del control de la puerta.
4. Una vez que las luces del abre-puertas parpadeen, suelte todos los botones.

B) Para controlar las funciones de una puerta con los tres botones del control remoto manual:

Puede programar el control remoto para abrir la puerta con el botón grande, cerrarla con el botón del medio y detener el movimiento de la puerta con el tercer botón.

***NOTA:** Si el control remoto ya está programado, deberá borrar primero todos los códigos. Ver Programar.*

1. Con la puerta cerrada, oprima y mantenga oprimido el botón grande del control remoto.
2. Oprima y mantenga oprimido el botón del seguro (Lock) del control de la puerta por al menos un segundo antes de pasar al próximo paso.
3. Oprima y mantenga oprimida la barra del control de la puerta.
4. Una vez que las luces del abre-puertas parpadeen, suelte todos los botones.

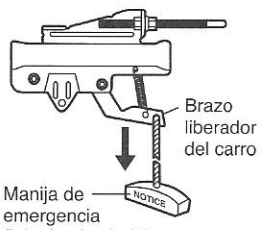
Para abrir la puerta manualmente

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE si la puerta del garaje se cae:

- De ser posible, use la manija del desenganche de emergencia para soltar el carro SÓLO cuando la puerta de el garaje esté CERRADA. Si los resortes están débiles o rotos, o bien si la puerta está desequilibrada y se abre podría caerse rápida y/o inesperadamente.
- NUNCA use la manija de desenganche de emergencia a menos que la entrada del garaje esté libre de obstrucciones y no haya ninguna persona presente.
- NUNCA use la manija para abrir o cerrar la puerta. Si el nudo de la cuerda se suelta, usted podría caerse.

Si es posible, la puerta se debe cerrar completamente. Jale la manija del desenganche de emergencia y levante la puerta manualmente. Para volver a conectar la puerta al abre-puertas, oprima la barra pulsadora de control de la puerta.



POSICIÓN DE DESENGANCHE MANUAL

El dispositivo de cierre evita que el carro se vuelva a conectar automáticamente. Tire de la manija de emergencia hacia abajo y hacia atrás. (hacia el abre-puertas de garaje). La puerta se puede subir y bajar manualmente siempre que sea necesario. Para desenganchar la función de cierre, tire la manija directamente hacia abajo. El carro se volverá a conectar la próxima vez que accione hacia ARRIBA o hacia ABAJO.

POSICIÓN DE CERRADO

Mantenimiento de su abre-puertas de garage

CALENDARIO DE MANTENIMIENTO

Una vez al mes

- Haga funcionar la puerta manualmente. Si está desequilibrada o se atasca, llame a un técnico especializado en sistemas de puertas.
- Verifique que la puerta se abre y se cierra completamente. Si es necesario, ajuste los límites y/o la fuerza (Vea las páginas 29 y 30.).
- Repita la prueba de seguridad de reversa. Haga los ajustes necesarios (Vea la página 31).

Dos veces al año

- Revisar la tensión de la cadena. Desconectar primero el carro. Ajustar si es necesario (vea la página 15).

Una vez al año

- Ponga aceite en los rodillos, los cojinetes y las bisagras de la puerta. El abre-puertas no necesita lubricación adicional. No lubrique los rieles de la puerta.

LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de LESIONES GRAVES o INCLUSO LA MUERTE:

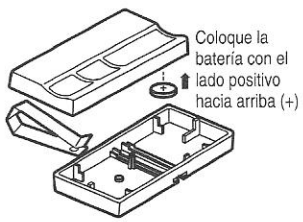
- NUNCA permita que los niños pequeños estén cerca de las baterías.
- Si alguien se traga una batería, llame al médico de inmediato.

Para reducir el riesgo de incendio, explosión o combustión química:

- Reemplace ÚNICAMENTE con baterías planas 3V2032.
- NO recargue, desarme, caliente por encima de 212 °F (100 °C) o incinere.

La batería de litio puede durar hasta 5 años. Para cambiar la batería, use el broche del visera o un destornillador para abrir la tapa, tal como se indica en la ilustración. Coloque la batería con el lado positivo hacia arriba (+).

Elimine las baterías usadas en forma adecuada. Reemplace la batería únicamente con baterías planas tipo 3V2032.



AVISO: Para cumplir con las reglas de la FCC y/o de Canadá (IC), ajustes o modificaciones de este receptor y/o transmisor están prohibidos, excepto por el cambio de la graduación del código o el reemplazo de la pila. NO HAY OTRAS PIEZAS REPARABLES DEL USUARIO.

Se ha probado para cumplir con las normas de la FCC para USO DEL HOGAR O DE LA OFICINA. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:(1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que puede causar una operación no deseable.

¿Si tiene algún problema?

1. El abre-puertas no funciona con la botonera de pared ni con el control remoto:

- ¿Está el abre-puertas conectado a la electricidad? Conecte una lámpara a la toma de corriente. Si no se enciende, revise la caja de fusibles o el interruptor automático. (Algunas tomas de corriente se controlan con un interruptor de pared).
- ¿Ha desactivado todos los seguros de la puerta? Revise las advertencias de las instrucciones de instalación que aparecen en la página 15.
- ¿Hay nieve o hielo acumulado debajo de la puerta? La puerta puede congelarse y quedarse pegada al piso. Elimine esta restricción.
- El resorte de la puerta del garaje puede estar roto. Haga que lo cambien.
- Es posible que las repetidas operaciones hayan disparado el protector de sobrecarga del motor. Espere 15 minutos y vuelva a intentar.

2. El abre-puertas opera con el control remoto, pero no funciona con la botonera de pared:

- ¿Está iluminado el control? Si no lo está, invierta los cables. Si el abridor funciona, revise que los alambres estén bien conectados en el control de la puerta, vea si hay algún corto debajo de las grapas o algún alambre roto.
- ¿Las conexiones del cableado son correctas? Revise el *paso 6 de la sección de Instalación.*

3. la puerta funciona con el control de la puerta, pero no funciona con el control remoto:

- ¿Está parpadeando el botón de la puerta? Si el modelo de su abridor tiene la función de seguro (Lock), cerciórese de que esté apagada.
- Programe el abridor para que coincida con el código del control remoto (consulte las instrucciones que se encuentran en el panel del motor). Repita esto con todos los controles remotos.

4. El control remoto tiene corto alcance:

- Cambie la ubicación del control remoto en su coche.
- Revise y cerciórese de que la antena que se encuentra a un lado o en el panel posterior de la unidad del motor se extienda hacia abajo completamente.
- Algunas instalaciones pueden tener menor alcance si la puerta es de metal, tiene aislamiento, o si el recubrimiento externo de el garaje es de metal.

5. El ruido que hace el abridor molesta en las habitaciones de la casa:

- Si el ruido de la operación del abridor es un problema porque las habitaciones de la casa están muy cerca, se puede instalar un Aislador de la vibración 41A3263. Este accesorio está diseñado para minimizar la vibración en la casa y es fácil de instalar.

Si tiene algún problema (continuación)

6. La puerta del garaje se abre y se cierra por sí misma:

- Asegúrese que todos los botones del control remoto estén apagados.
- Quite el alambre del timbre de las terminales del control de la puerta y haga funcionar la puerta solamente con el control remoto. Si esto resuelve el problema, el control de la puerta tiene alguna falla (cámbielo), o hay algún corto intermitente en el alambre entre el control de la puerta y la unidad del motor.
- Limpie la memoria y vuelva a programar todos los controles remotos.

7. La puerta no abre completamente:

- ¿Hay algo que esté obstruyendo la puerta? ¿Está desequilibrada, o los resortes están rotos? Elimine la obstrucción o repare la puerta.

8. La puerta se abre pero no se cierra:

- Si las luces del abre-puertas parpadean, revise el sensor del sistema de auto-reversa de seguridad. Ver Instalación paso 10.
- Si las luces del abre-puertas no parpadean y se trata de una nueva instalación, ver Ajuste paso 2. Para una instalación existente, ver abajo.

Repita la prueba de seguridad de reversa después de terminar el ajuste.

9. La puerta retrocede sin ninguna razón en particular y las luces del abre-puertas no parpadean:

- ¿Hay algo que esté obstruyendo la puerta? Jale la manija del desenganche de emergencia. Opere la puerta manualmente. Si está desequilibrada o se atasca, llame a un profesional que arregle puertas de garaje.
- Limpie el piso del garaje si tiene hielo o nieve en el punto donde la puerta se cierra.
- Revise *Ajustes, Paso 2.*

Repita la prueba de seguridad de reversa después de realizar los ajustes.

10. La puerta retrocede sin motivo aparente y las luces del abre-puertas parpadean por 5 segundos después de que la puerta retroceda:

- Revise el sensor del sistema de auto-reversa de seguridad. Quite cualquier obstrucción o alinee el sensor receptor.

11. Las luces del abre-puertas no se encienden:

- Cambie las bombillas (de 100 vatios máximo). Si la bombilla se quema, use una bombilla estándar de A19 para puerta de garaje.

12. Las luces del abre-puertas no se apagan:

- ¿Está activada la función de luz? Si es así, apáguela.

13. El abre-puertas necesita la máxima fuerza para operar la puerta:

- La puerta podría estar desequilibrada, o los resortes podrían estar rotos. **Ciérrela** y use la manija del desenganche de emergencia para desconectar el carro. Abra y cierre la puerta manualmente. Si está bien equilibrada se sostendrá en cualquier punto del recorrido con sólo el soporte de sus resortes. Si esto no ocurre, desconecte el abre-puertas y llame a un técnico especializado en sistemas de puertas.

14. El motor hace un ruido breve pero luego no funciona:

- Los resortes de la puerta del garaje podrían estar rotos. Vea los párrafos anteriores.
- Si el problema se presenta la primera vez que acciona el abre-puertas, puede ser que la puerta esté con seguro. Quítele el seguro.

Repita la prueba de seguridad de reversa después de terminar el ajuste

15. El abre-puertas no funciona debido a una falla en el suministro de energía:

- Use la manija de desenganche de emergencia para desconectar el carro. La puerta se puede abrir y cerrar manualmente. Cuando se restaure el suministro de energía, oprima la barra pulsadora del control de la puerta y el carro se vuelve a conectar automáticamente (a menos que esté con seguro). Vea la página 33.
- El desenganche exterior rápido (que se usa solamente en los garajes que tienen una puerta de de servicio) desconecta el carro desde afuera del garaje en caso de una falla en el suministro de energía.

16. La cadena se comba o afloja:

- Es normal que la cadena muestre una curva ligera cuando la puerta está cerrada. Utilice la cuerda y la manija de emergencia para desconectar el carro. Si la cadena regresa a la altura normal cuando se libera el carro, y la puerta retrocede al entrar en contacto con una pieza plana de madera de 38 mm, no hay necesidad de realizar ajustes. Ver la página 15.

COMO PROGRAMAR EL ABRE-PUERTAS

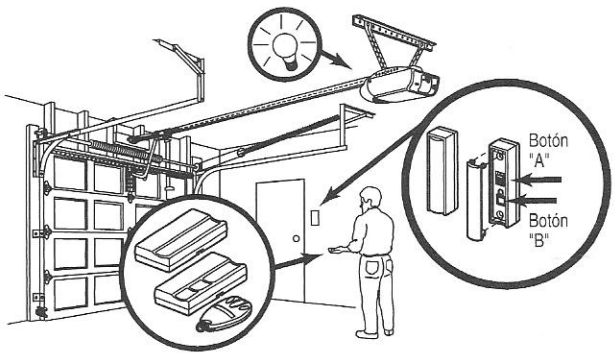
Aviso: *Si utiliza este abre puertas de garaje Security✚® con un transmisor no dotado de un sistema de códigos de salto (código aleatorio), se verán circunvenidas las medidas técnicas incorporadas en el receptor del abridor para proteger contra los aparatos de captura de códigos. El propietario de los derechos propiedad intelectual del abridor no autoriza ni al comprador ni al proveedor de un transmisor no dotado de un sistema de códigos de salto (código aleatorio) a circunvenir dichas medidas técnicas.*

Su abre-puertas de garaje ya viene programado de fábrica para operar con su control remoto. La puerta se abrirá y se cerrará cuando oprima el botón grande.

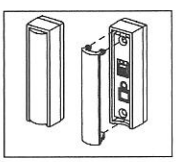
A continuación aparecen las instrucciones para programar su abre-puertas para que opere con controles remotos Security✚® adicionales.

Cómo Agregar o Reprogramar un Control Remoto

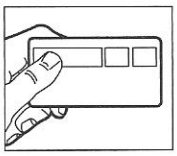
USO DEL CONTROL DE PUERTA ILUMINADA



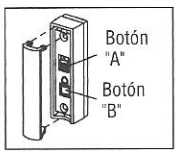
1. Extraiga la cubierta del Control de Puerta Iluminada.



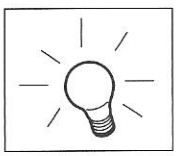
2. Oprima y mantenga oprimido el botón del control remoto que desee usar para la puerta de su garaje.



3. Mientras mantiene oprimido el botón del control remoto, oprima y mantenga oprimido el botón "A" en el Control de Puerta Iluminada.

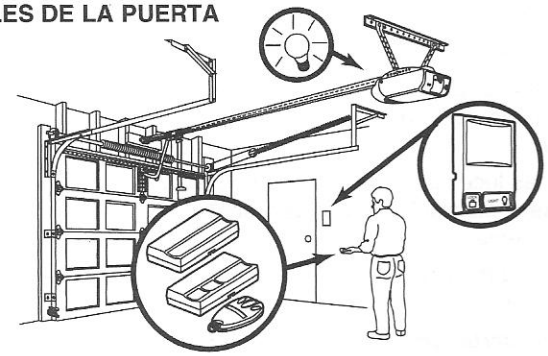


4. Continúe oprimiendo los dos botones mientras oprime también el boton "B" en el Control de Puerta Ilumindada. (con los tres botones oprimidos).

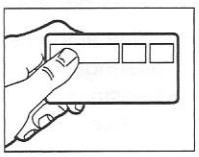


5. Suelte el botón del control remoto. as luces de la unidad del motor empiecena parpadear. Ya aprendió el código. Si no se han puesto bombillas, se escucharán dos chasquidos.

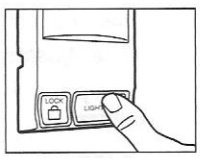
CÓMO USAR EL CONTROL DE FUNCIONES MÚLTIPLES DE LA PUERTA



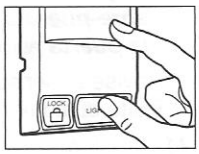
1. Oprima y mantenga oprimido el botón del control remoto que desee usar para la puerta de su garaje.



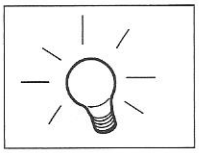
2. Mientras mantiene oprimido el botón del control remoto, oprima y mantenga oprimido el botón LUZ (LIGHT) del control de funciones múltiples de la puerta.



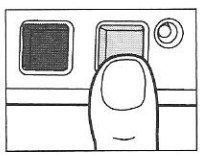
3. Continúe oprimiendo los dos botones mientras oprime también la barra del control de funciones múltiples de la puerta (con los tres botones oprimidos).



4. Suelte los botones cuando las luces de la unidad del motor empiecen a parpadear. Ya aprendió el código. Si no se han puesto bombillas, se escucharán dos chasquidos.



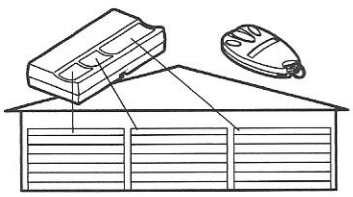
Para borrar todos los códigos de la memoria de la unidad del motor



Para desactivar cualquier control remoto que no desee usar, antes que nada borre todos los códigos:

Oprima y mantenga oprimido el botón "aprender" (learn) de la unidad del motor, hasta que la luz del indicador de "aprender" (learn) se apague (aproximadamente 6 segundos). Ya estarán borrados todos los códigos anteriores. Vuelva a programar cada uno de los controles remotos o la llave digital que desee usar.

**Controles remotos de tres botones*



Si es proporcionado con su abre-puertas de garaje, el botón grande ha sido programado en la fabricá para operación de su abre-puertas. Los botones adicionales de cualquier control remoto de funciones múltiples Security✚®, o de un mini control remoto pueden programarse para operar otros abre-puertas de garaje Security✚®.

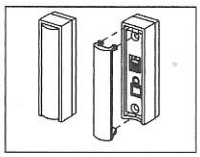
Cómo Agregar, Reprogramar o Cambiar un Código de Entrada sin Llave

NOTA: *Su nueva llave digital debe programarse para que accione el abre-puertas de garaje.*

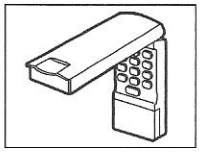
USO DEL CONTROL DE PUERTA ILUMINADA

NOTA: *Estos métodos requiere dos personas si la Llave Digital ya está montada afuera del garaje.*

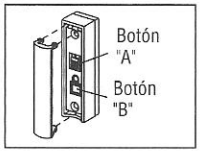
1. Extraiga la cubierta del Control de Puerta Iluminada.



2. Ingrese un número de identificación personal (PIN) que haya elegido, usando el teclado. Luego oprima y mantenga oprimido el botón ENTER.

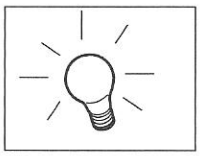


3. Mientras mantiene oprimido el botón ENTER, oprima y mantenga oprimido el botón "A" de Control de Puerta Iluminada.



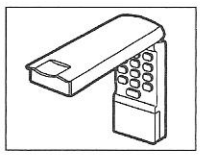
4. Continúe oprimiendo los dos botones, ENTER y botón "A", mientras oprime también el botón "B" de Control de Puerta Iluminada (con los tres botones oprimidos).

5. Suelte los botones cuando las luces de la unidad del motor empiecen a parpadear. Ya aprendió el código. Si no se han puesto bombillas, se escucharán dos chasquidos.

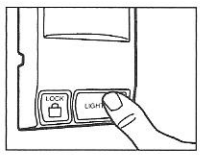


CÓMO USAR EL CONTROL DE FUNCIONES MÚLTIPLES DE LA PUERTA

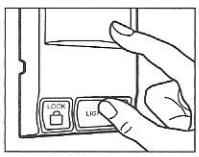
1. Ingrese un número de identificación personal (PIN) que haya elegido, usando el teclado. Luego oprima y mantenga oprimido el botón ENTER.



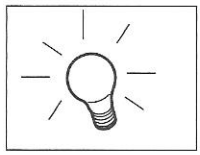
2. Mientras mantiene oprimido el botón ENTER, oprima y mantenga oprimido el botón de la luz (LIGHT) del control de funciones múltiples de la puerta.



3. Continúe oprimiendo los dos botones, ENTER y LIGHT, mientras oprime también la barra del control de funciones múltiples de la puerta (con los tres botones oprimidos).



4. Suelte los botones cuando las luces de la unidad del motor empiecen a parpadear. Ya aprendió el código. Si no se han puesto bombillas, se escucharán dos chasquidos.



Para cambiar un PIN existente

Si el PIN existente ya es conocido, una persona lo puede cambiar sin usar una escalera.

1. Oprima los cuatro botones que correspondan al PIN actual, luego oprima y mantenga oprimido el botón #.

   La luz del abre-puertas parpadeará dos veces. Suelte el botón #.

2. Oprima el nuevo PIN de cuatro dígitos y luego oprima Enter.

Las luces de la unidad del motor van a parpadear una vez cuando el PIN se haya aprendido.

Pruebe oprimiendo el nuevo PIN, luego oprima Enter. La puerta debe moverse.

Para poner un PIN temporal

Usted puede autorizar el acceso a sus visitas o a personal de servicio con un PIN temporal de cuatro dígitos. Después de un determinado número de horas programadas, o número de accesos, este PIN temporal expira y no vuelve a abrir la puerta. Se puede usar para *cerrar* la puerta aún después de que haya expirado. Haga lo siguiente para poner un PIN temporal:

1. Oprima los cuatro botones correspondientes a su PIN de entrada personal (no el último PIN temporal); luego oprima y mantenga oprimido el botón ✻.

   La luz del abre-puertas va a parpadear tres veces. Suelte el botón.

2. Oprima los cuatro dígitos del PIN temporal que haya elegido, luego oprima Enter.

   La luz del abre-puertas va a parpadear cuatro veces.

3. Para fijar el número de horas que el PIN temporal debe funcionar, oprima el número de ***horas*** (hasta 255), luego oprima ✻.

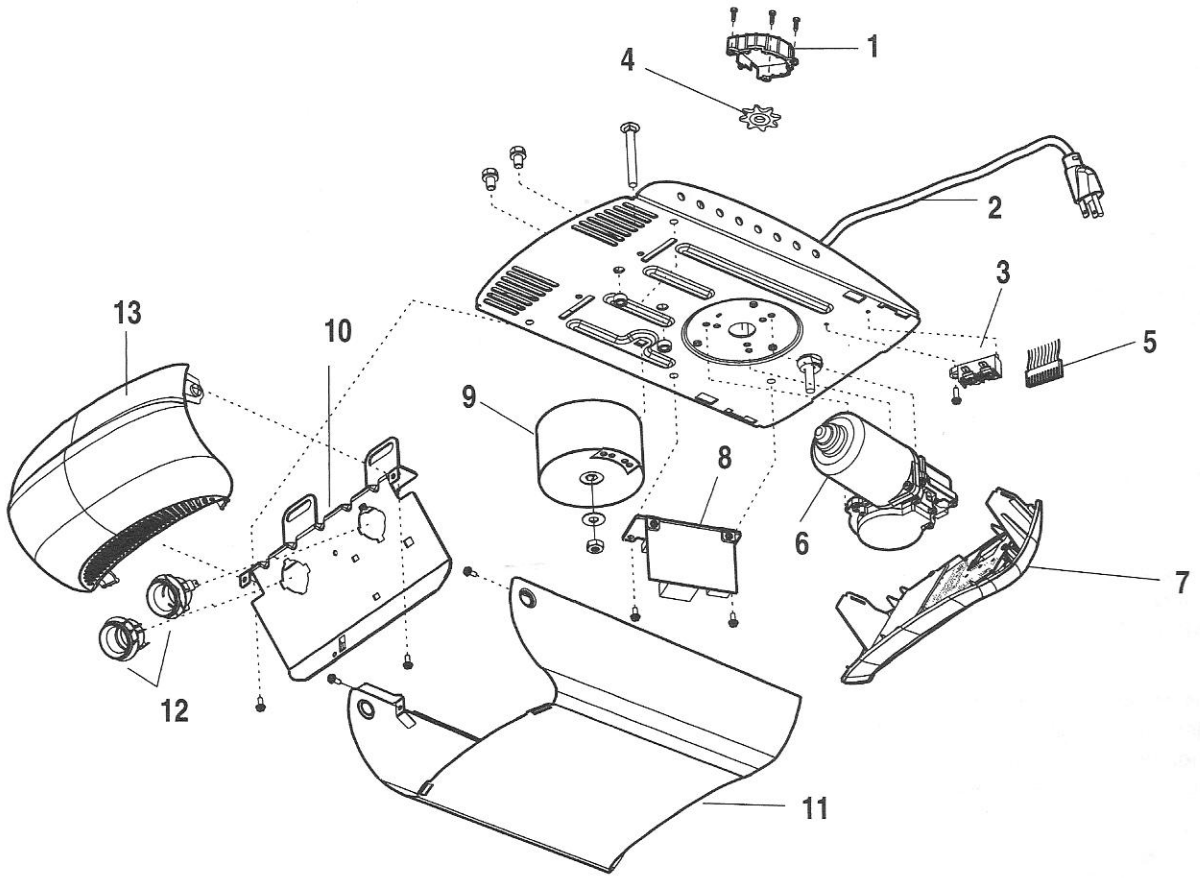
   O

3. Para fijar el número de veces que el PIN temporal debe funcionar, oprima el número de ***veces*** (hasta 255), luego oprima #.

La luz del abre-puertas va a parpadear una vez cuando se haya aprendido el PIN temporal.

Pruebe oprimiendo los cuatro botones correspondientes al PIN temporal, luego oprima Enter. La puerta debe moverse. Si el PIN temporal se ha fijado para abrir la puerta un determinado número de veces, recuerde que la prueba constituye una vez. Para borrar la contraseña temporal, repita los pasos 1 al 3; fijando el número de horas o de veces en 0, en el paso 3.

Piezas de la unidad del motor



CLAVE NO.	PARTE NO.	DESCRIPCIÓN
1	41A4371-2	Cubierta del portacadena
2	41B4245-1	Cordón eléctrico
3	41B4375-3	Bloque terminal con tornillos
4	41B5348	Portacadena
5	41C5317-1	Arnés de alambrado - Tablero Lógico (Panel trasero)
	41C5839	Arnés de alambrado - Alto Voltaje (Bloque de terminales)
	41C5806-1	Arnés de alambrado -Adaptador de motor
	41C5418	Arnés de alambrado - Roseta para foco
6	41D605-1	Motor 80kg/100kg
7	41A5507-7	Conjunto del circuito impreso lógico del receptor con panel terminal
	41D182-1	Panel terminal solamente
8	41A5351-7	Suministro eléctrico
9	41C168	Transformador
10	41D630-2	Soporte: receptáculo de lámpara, conmutador limitador
11	41A5490-11	Cubierta
12	175C147	Receptáculo de foco
13	108D78	Mica
		NO MOSTRADO
	41A5536-3	Control remoto de función múltiple y tornillo (no se incluye el tablero de circuitos)
	10A20	Batería de litio de 3V2032
	29B137	Broche de la visera
	41A2828	Manija y el cordón liberador del carro
	114A3753	Manual del propietario

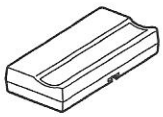
ACCESORIOS

970LG

Minicontrol remoto multifuncional SECURITY+®:

Con anillo llavero y tira sujetadora de velcro.

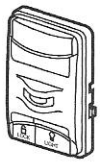
971LM



Control remoto de una sola función SECURITY+®:

Incluye broche del visor.

98LM



Panel de control con la capacidad de detectar movimiento:

La unidad de control de funciones múltiples de la puerta está equipada con sensores de movimiento que mantendrán la luz encendida durante cinco minutos cada vez que alguien entre al garaje. Es posible desactivar el sensor se así lo desea.

976LM

Llave digital SECURITY+®:

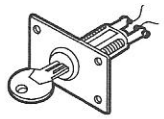
Permite al usuario abrir la puerta del garaje desde afuera al ingresar una contraseña en un teclado diseñado especialmente. También se puede agregar una contraseña temporal para visitantes o proveedores de servicios. Esta contraseña temporal se puede limitar a un número programable de horas o entradas.

1702E

Desenganche exterior rápido:

Se necesita en un garaje SIN puerta peatonal.

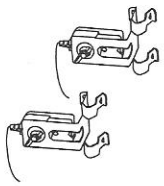
760E



Interruptor de llave externo:

Abre la puerta automáticamente desde afuera cuando el control remoto no está a la mano.

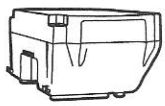
770E



Protector System™:

Un sistema opcional para aumentar la seguridad de su abre-puertas de garaje. Si el rayo invisible del sensor se interrumpe, la puerta dará reversa en bajada y no cerrará si está abierta.

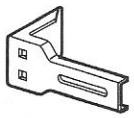
475LM



Sistema de respaldo de batería:

Proporciona energía de respaldo al dispositivo para abrir una puerta de garaje modelo 1425E.

41A5281



Extensiones de ménsula:

(Opcionales). Para la instalación del sensor de seguridad en la pared o en el piso.

Para hacer un pedido, llamar al: 630-516-8423 (USA)

LOS SERVICIOS DE LIFTMASTER® ESTÁN A SU DISPOSICIÓN

PARA INFORMACIÓN SOBRE INSTALACIÓN Y SERVICIO COMUNÍQUESE CON LOS SIGUIENTES TELÉFONOS:

630-516-8423 En U.S.A. desde Latinoamérica

Póngase en contacto con su distribuidor local de LIFTMASTER® si necesita instalación, piezas de repuesto y servicio profesional. Busque el distribuidor en las Paginas Amarillas de su Guía de Teléfonica o llame a nuestro Departamento latinoamericano para obtener más información sobre su distribuidor local.

COMO ORDENAR PIEZAS DE REPUESTO

Comuniquese con nuestro Departamento Internacional para obtener información sobre precios de repuestos.

CUANDO ORDENE PIEZAS DE REPUESTO, ENTREGUE LOS SIGUIENTES DATOS:

- **NÚMERO DE PIEZA**
- **DESCRIPCIÓN**
- **NÚMERO DE MODELO DE ABRE-PUERTAS DE GARAJE**

ENVIE SU ORDEN A:

THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
Latin America Department
845 Larch Avenue
Elmhurst, IL 60126, USA

TEL: 630-516-8423 En U.S.A. desde Latinoamérica
FAX: 630-993-6916 En U.S.A. desde Latinoamérica

GARANTIA LIMITADA DE UN AÑO DEL ABRIDOR LIFTMASTER DE PUERTA DE GARAJE

Chamberlain/LiftMaster ("Vendedor"), garantiza al primer comprador minorista de éste producto, que éste mismo está libre de defectos de materiales y de mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. **La operación correcta de éste producto depende del cumplimiento de las Instrucciones del Manual del Propietario, referentes a la instalación, operación, mantenimiento y prueba. No obedecer estrictamente a estas restricciones, anulará por completo esta garantía. Por favor considere que el sistema de reversa de seguridad, para que opere correctamente con su puerta de garaje, debe ajustarse y probarse periódicamente de acuerdo con lo establecido en el Manual del Propietario.**

Si durante el período de garantía limitada, este producto presenta algún defecto cubierto por esta garantía limitada, antes de desarmarlo, llame a uno de los números telefónicos de servicio arriba indicados. A continuación, envíe este producto, pagando el flete y seguro al centro de servicio designado con el fin de realizar la reparación cubierta por la garantía. Al llamar al número de teléfono de servicio, se le darán las instrucciones de envío apropiadas. Por favor, incluya una descripción breve del problema y un recibo con fecha como prueba de compra, con cualquier producto que sea devuelto por concepto de reparación cubierta por la garantía.

Los productos devueltos al Vendedor para la reparación cubierta por la garantía, que una vez recibidos por el Vendedor, se confirme que presentan defectos y que estén cubiertos por esta garantía limitada, serán reparados o reemplazados (a opción única del Vendedor) sin costo para usted y serán devueltos con el porte pagado. Los componentes defectuosos serán reparados o reemplazados a opción única del Vendedor con componentes nuevos o reconstruidos de fábrica.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SUSTITUYE A OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCATA DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, O DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE, ADEMÁS DE CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD DE PARTE DEL VENDEDOR. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE DAÑO ALGUNO QUE SURJA COMO CONSECUENCIA NO RELACIONADA CON DEFECTOS DEL PRODUCTO, NI TAMPOCO CUBRE EL DAÑO CAUSADO POR LA INCORRECTA INSTALACIÓN, OPERACIÓN O CUIDADO (LO QUE INCLUYE PERO NO SE LIMITA AL ABUSO, MALTRATO, FALTA DE PROPORCIONAR EL MANTENIMIENTO RAZONABLE Y NECESARIO, O CUALQUIER ALTERACIÓN DE ESTE PRODUCTO), NI LOS CARGOS DE MANO DE OBRA PARA DESMANTELAR O VOLVER A INSTALAR UNA UNIDAD REPARADA O REEMPLAZADA, NI TAMPOCO EL REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA EL VENDEDOR SERA RESPONSABLE DE DAÑOS CONTINGENTES O EMERGENTES O ESPECIALES QUE SURJAN EN RELACIÓN CON EL USO O INCAPACIDAD DE USO DE ESTE PRODUCTO. LA RESPONSABILIDAD DEL VENDEDOR POR VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA, POR VIOLACIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD ESTRICTA, EN NINGUN CASO DEBERÁ EXCEDER AL COSTO DEL PRODUCTO CUBIERTO POR LA PRESENTE. NINGUNA PERSONA ESTÁ AUTORIZADA A ASUMIR POR NOSOTROS NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LA VENTA DE ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños contingentes, emergentes o especiales, de manera que posible que la limitación o exclusión anterior no se aplique a usted. Esta garantía limitada le proporciona derechos legales específicos y usted puede también Puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

GARANTÍA LIMITADA DEL MOTOR

Se garantiza que el motor está libre de cualquier defecto de mantenimiento y mano de obra por un período de 72 meses completos (6 años) a partir de la fecha de compra.

©2008, The Chamberlain Group, Inc.
Todos los Derechos Reservados